

TRAVEL RICH

旅奇週刊

2018.06.04 出刊 每週一發行

495



四川航空

兩岸航線每週10班 搭建川台空中橋樑

松山—成都、松山—重慶、桃園—昆明3大航線串聯兩岸
夏季機型放大、機位數增加 利於業者銷售 四川旅遊更火了



長汎 02-2513-5679

臺北玩家美屬境界 5 日

清邁、清萊美食饗宴

TWD 19,500 起(含稅)

雄獅 02-8793-9669

HII 清邁自遊自在 5 日

玩翻尼曼大街、瓦洛洛市集、茵他儂山國家公園

TWD 25,000 起(含稅)

喜鴻 02-412-8618

臺北自然傳奇 5 日

湄登叢林遊、蘭娜古城之旅、寶格羅人妖秀

TWD 24,600 起(含稅)

泰國·清邁

長榮航空天天直飛



東南 02-412-8688

清城之戀 5日

坐馬車遊南邦、彩繪馬克杯、
夜間動物園

TWD **23,000** 起(含稅)

五福 02-2547-1155

泰國清邁遊無購物 5日

貴格麗人妖秀、大象學校、養身舒
活、趣味3D動漫藝術畫廊、金三角
遊船、觀光夜市5日~早去午回

TWD **22,100** 起(含稅)

可樂旅遊 02-2567-2626、02-2561-9696

泰北雙城小旅行 5日(六人成行送小費)

泰北雙城小旅行、瀾登大象學校、泰式
料理體驗(無購物、無自費)

TWD **28,900** 起(含稅)

長榮航空舉辦2017年感恩晚宴

**總經理孫嘉明：下半年引進2架787強化機隊 至2022年
展望未來將持續堅持飛航安全理念 積極加密航網航點、**



▲長榮航空總經理孫嘉明（左5）、客運營業本部副總經理李士亮（左4）、營業部協理王振興（左6）、副協理李佳芳（左3）、經理蔡之堅（左7）、副理黃薇先（左1）、副理王瑞裕（右1）、副理林書弘（左2）攜手感謝同業的支持。



◀長榮航空總經理孫嘉明（左）頒發最佳操盤手年度全線總冠軍給予可樂旅遊副董事長吳守謙。



▲長榮航空客運營業本部副總經理李士亮（左）頒發最佳操盤手年度大陸全線總冠軍給予雄獅旅遊副總經理林明華。



▲長榮航空客運營業本部副總經理李士亮（左）頒發最佳操盤手年度東北亞全線總冠軍給予可樂旅遊總經理謝雲苗。



▲長榮航空客運營業本部副總經理李士亮（左）頒發最佳操盤手年度東南亞全線總冠軍給予可樂旅遊副總經理陳政宏。



▲長榮航空客運營業本部副總經理李士亮（右）頒發最佳操盤手年度美加澳全線總冠軍給予可樂旅遊副總經理吳永昌。

全球知名的TripAdvisor日前公佈Travelers' Choice最佳航空大獎，深獲全球旅客喜愛的長榮航空，此次一舉奪得「全球10大最佳航空公司」、「亞洲地區10大航空公司」、「亞洲區最佳商務艙」、「亞洲區最佳豪華經濟艙」、「亞洲區經濟艙首選」等獎項，顯示出堅持飛航安全的理念廣獲大眾認可，其優異的服務更成為旅客出遊的首選，種種優勢亦讓長榮航空成為同業操作上的最佳後盾。

為了感謝同業長期以來的支持，長榮航空特別於5/30舉辦「2017年感恩晚宴」，邀請各線操盤的合作夥伴齊聚美福飯店，以美酒佳餚加上精采的表演、抽獎，搭配各線績優夥伴的

頒獎，讓現場氣氛持續沸騰。

長榮航空總經理孫嘉明表示，非常感謝合作夥伴對於長榮航空27年來的支持，即使面對去年政經情勢的變化、油價波動與各項競爭，由於各界的照顧與支持，讓長榮航空成功交出亮眼的成績單。展望未來，長榮航空將持續飛安的追求，並在航線的布局上持續努力，下半年更將引進2架787夢幻客機，預計至2022年共引進24架，隨著新機的到位，將擴大機隊的規模，並加深現有航點與新航點的服務。孫嘉明特別指出，旅行社是帶給旅客美好回憶的行業，更是造夢的工作，長榮航空有幸成為業者的後盾，一同為旅客造夢，期許未來一同密切合作，共創無限榮景。

長榮航空客運營業本部營業部協理王振興頒發年度操盤手



▲美加澳線（左2起）可樂旅遊經理黃健華、副總經理吳招興、雄獅旅遊資深經理林永恩。



▲東南亞線（左2起）雄獅旅遊協理李明瓏、可樂旅遊經理李亭樺、雄獅旅遊協理莊文華。



▲東北亞線（左2起）可樂旅遊副總經理王偉民、協理羅蕙君、副總經理萬麗香。



▲大陸線（左起）雄獅旅遊副理林長雲、副理曹雅婷、（左4起）副理葉曉葵、資深副理黃郁涵。

長榮航空客運營業本部營業部副協理李佳芳頒發明曜之星



▲美國線：雄獅旅遊；加拿大線：長汎旅運、世邦旅遊。



▲歐洲線：東南旅遊、世邦旅遊；澳洲線：可樂旅遊、世邦旅遊；巴黎線：可樂旅遊。



▲馬新菲線：五福旅遊、百威旅遊；印尼線：可樂旅遊、長汎旅運。



▲中南半島線：東南旅遊、可樂旅遊；曼谷線：長汎旅運、東南旅遊。



▲日本線：長汎旅運、雄獅旅遊；北海道線：長汎旅運、大興旅遊；韓國線：雄獅旅遊、喜鴻假期。



▲華東線：五福旅遊、百威旅遊、逸歡旅遊；華西線：喜鴻假期。



▲華南線：可樂旅遊、五福旅遊；華北線：東南旅遊、五福旅遊。

邀請各線操盤手齊聚一堂齊歡慶

24架夢幻客機到位加大整體航線飛航範疇
服務升級 攜手同業一圓民眾的旅遊夢想

撰文·攝影／王政

長榮航空總經理孫嘉明頒發最佳合作夥伴獎



可樂旅遊



雄獅旅遊



東南旅遊



長汎旅運



歐美亞商務旅行社



五福旅遊



良友旅行社



易遊網



金龍永盛旅行社



大興旅行社

長榮航空客運營業本部副總經理李士亮頒發最佳合作夥伴獎



喜鴻假期



燦星旅遊



山富旅遊



世邦旅遊



千里達旅行社



易飛網



智遊網旅行社



百威旅遊



麗寶旅遊



泰星旅行社

長榮航空客運營業本部營業部協理王振興頒發最佳合作夥伴獎



鴻毅旅行社



永業(蘋果)旅行社



逸歡旅遊



最美時旅行社



信安旅遊



中國海峽旅行社



加利利旅行社



翔順旅行社



台灣西敏旅行社



台塑網旅行社



福泰旅行社



中鼎旅行社



飛行家旅行社



聯達旅行社

歐美加 · 日韓 · 東南亞島嶼 · 港澳大陸



夏日回憶 製造機

結伴樂遊何處去？



長汎旅運

EverFun Travel

食宿遊程規劃更豐富 攜手共創佳績

韓國樂悠悠5日

室內滑雪.漫畫博物館.水上計程車.古幣市場.
樂天世界.2晚市區

7-8月

NET **10,900**起

乾隆下江南蘇杭天堂6日

船遊雙湖.古鎮巡禮.漫遊太湖.南京金陵城

7-8月

NET **22,800**起

新鯨豔宿霧5日精采版

贈黃昏快艇巡弋或體驗潛水教學.尋找沙丁魚

7/21.28、8/11.18.25

NET **26,500**起

夏季閃亮九州溫泉名所5日

豪斯登堡光之王國.99島遊船.真珠體驗.瀑布院散策.

九重夢大橋

7/14.30、8/23.27

NET **28,900**起

FUN遊黃金海岸7日

酒莊巡禮.螢火蟲河之旅.庫倫賓動物園.螃蟹河

6/22、7/10.16、8/27

NET **33,800**起

限量法國8日

奧維小鎮.貝西村.左岸人文.名牌Outlet購物

7-9月

NET **39,900**起

FUN遊美西雙樂園10日

西峽谷天空步道.優勝美地雙園家公園.舊金山遊船.

迪士尼.環球影城

7-9月

NET **64,900**起



長汎同業網

<https://b2b.everfuntravel.com>

台北 (02) 2513-3016

台中 (04) 2259-9236

中壢 (03) 422-0116

台南 (06) 222-3768

新竹 (03) 535-1778

高雄 (07) 269-2906

盛世公主 帶您深入南北島

像個公主 玩紐西



9/26、11/4

▲紐西蘭南島超人氣峽灣美景

北美 **星辰公主號**
 阿拉斯加冰河 + 丹奈利國家公園
 11/12/14/15天
 6/22、7-9月 NET **84,900**起

東北亞 **鑽石公主號**
 悠遊北海道、東北夏日祭10/13天
 7/2、8/3.26、9/24 NET **120,000**起

地中海 **皇冠公主號**
 眷戀愛琴海、希臘雙島戀11/15天
 8/9、9/30、10/21 NET **119,000**起

美墨 **紅寶石公主號**
 美西蔚藍海岸、墨西哥10天
 10月份 每週六出發 NET **45,900**起

百威旅遊 | 鳳凰旅遊 | 雄獅旅遊 | 東南旅遊 | 易遊網 | 燦星旅遊
 02-2751-5775 | 02-2537-0011 | 02-8793-5488 | 02-2523-9199 | 412-8001(手機+02) | 02-2796-6115

蘭



早鳥報名
免費升等
陽台艙



盛世公主

一生必搭的五大理由

- 亞太唯一雙米其林餐廳
- 海上天空步道360環景
- 精品大道及星空電影院
- 媲美好萊塢海上歌舞秀
- 亞洲限定海上遊樂設施

紐西蘭

非玩不可的五大經典

- 北島奧克蘭帆船之都
- 愛哥頓牧場剪羊毛秀
- 南島基督城亞芬河撐篙
- 峽灣國家公園巡航
- 但尼丁懷舊火車之旅

T I C P R I N C E S S

盛世公主號

紐西蘭遊山玩水15/16天

23、12/5.16.29、2019/1/11.24、2/5.28、3/12

北歐 帝王公主號

波羅的海、聖彼得堡15天

7/13.24、8/15

NET 219,000起

北美 帝王公主號

新英格蘭、阿卡迪亞公園賞楓11天

9/21.18、10/5.12.19

NET 121,900起

大洋洲 太陽公主號

西澳名城、酒莊之旅7天

10/17.29

NET 88,000起

地中海 星空公主號

帝國禮讚、縱橫地中海愛琴海18天

2019/10/18

NET 260,000起

行家旅遊

尊榮假期

世邦旅遊

五福旅遊

金展旅行社

02-2515-9002

02-2581-3581

02-2511-1158

02-2547-1777

02-2775-1121



了更多世界航線

Sabre先啟資訊5/29舉辦「Sabre Airline

探討全新分銷能力NDC 提供航空業者大數據了解顧客消費習慣進而分析航空產業變化、旅遊零售和分銷的演變、商品銷售趨勢、驅動式

旅遊市場與時俱進、瞬息萬變，面對全新分銷能力（New Distribution Capability，簡稱NDC）的加入、AI智能的興起及旅客體驗的挑戰，航空公司面臨影響與改變，Sabre為了帶領航空業者走向新藍海，特別在5/29舉辦「Sabre Airline Executive Conference」邀請台灣航空業者一起共襄盛舉、探討交流。



Sabre旅遊網絡航空銷售管理
副總裁 Rakesh Narayanan



旅遊零售和分銷的演變

The evolution of travel retailing and distribution



Sabre旅遊網絡北亞區總監表示，Sabre在1秒鐘內可以解決1,469位顧客旅行航班、2萬6千間飯店預定、282,000筆網路機票訂單，還可同時解決座位更改、租車、購物、搜尋等成千上萬的功能，是旅行業者最佳的利器。就以前的旅行產業來說，只有航空公司、旅行社，而現在不但有了OTA、LCC，各式的旅行相關系統，讓旅行產業更加複雜，而Sabre也不斷強化科技面向，提供業者與消費者最好的購買體驗，而超過全球也有44%的旅客同意，好的體驗比價格更為重要。因此，透過Sabre NDC去整合分類消費者喜好，更能卓越航空銷售的成績。

商品銷售趨勢

Trends in Merchandising



Sabre旅遊網絡航空銷售管理總監表示，現今旅遊產業在旅客與旅行社、航空公司的需求不斷改變，遊客尋求靈活旅行選擇、渴望個性化的優惠和忠誠獎勵，以及移動式的消費和管理。而旅行社希望尋求靈活、簡化解決方案來提高代理效率。而航空則是專注於客戶忠誠計劃、執行輔助策略來推動收入和利潤、希望更多地控制跨渠道的報價管理。根據Sabre統計，73%旅客喜歡購買個人化體驗優異的品牌、51%願意提供個人數據優化服務。因此，Sabre根據消費者體驗，在平台運用用圖像式介面放上航司的LOGO，進而建立品牌忠誠度，在2016年全球每位旅客額外增加了46美金的營收。

驅動式收入與旅

Drive Revenue and



購買佔79%、預訂則有客消費最重要的關鍵。為行程管理系統，加入了助旅遊，並且能夠在不中還有一項最重要的功能（任），可以照護旅客是否讓旅程更加安心。

Executive Conference」注入航旅新想像

產生附加消費商機 共60家航空提升40%業績 創造820億美金價值
收入與旅行者體驗、動態打包與AI運用 帶領同業了解航空未來商機

多年來航空公司主流分銷模式是向第三方提供航班時刻 (Schedule) 和票價 (Fare) 資訊，各全球分銷系統供應商 (GDS) 根據第3方資料庫資訊，結合與航空公司交互的可售機位資訊 (Availability) 來打包產品，各旅行代理人使用GDS進行分銷。

這種模式下，航空公司分銷管道單一，分銷產品受限，主要為機上座位運價產品，即傳統意義上的「賣機票」；與終端客戶缺乏互動，往往到最後才知道誰購買了怎樣行程的機票，不了解客戶行為特徵和偏好，分銷成本高。對旅客來說，選擇產品時不透明，無法直接獲取航空公司的銷售價格和銷售政策；消費成本高，要花時間和精力比較各航空公司產品價格和屬性；購買體驗差，不能量身定制適合自己的產品和服務。

Sabre每年投資10億美元 實現航空公司更廣分銷管道

Sabre旅遊網絡航空銷售管理副總裁Rakesh Narayanan表示，為了帶給航空業者更多的利潤、使用相同的語言程序，並帶給消費者更好的體驗，Sabre隨著國際航協 (IATA) 5年前力推的一項分銷標準—NDC，並約在3年半前開始每年投資10億美元，目的是使用一套統一的通信標準 (XML messages)，實現航空公司在更廣的分銷管道上，即時精準的為他們的客戶提供更多的產品和服務選擇。

簡單來說，NDC透過大數據從中了解旅客個性化的選擇，進而提供適合、建議的旅遊產品給予顧客，透過附加價值的銷售，提升航空產業的利潤。舉例，顧客在搜尋「比薩」根據時間、價格、位

置，提供顧客最想要得到的訊息，像是最高評價的餐廳、最近的距離，甚至是比薩的製作方式與原料組成，讓顧客搜尋一次便能獲取最需要的答案。換個例子，當顧客打開電影頻道，當顧客過去曾經點選對於什麼樣的電影類型感到興趣，下次再打開便會主動推薦相關電影，主動式的推薦進而產生消費行為。Rakesh Narayanan指出，根據Sabre GBLBL統計，2017年旅客直接與間接消費占比分別為鼓勵消費17%、直接消費31%、間接消費52%，顯示出推薦產生的消費更加驚人。

目前服務280家航空公司，已經有60家航空公司已經開始使用NDC系統，也讓其他航空業者逐步跟進。Sabre統計2017年透過Sabre NDC的航空公司業績增長40%，總共產生超過820億美元的附加價值，是航空業者不可小覷的龐大商機。

航空產業的變化

The Changing Landscape of Airline Distribution

Sabre旅遊網絡航空銷售管理副總裁Rakesh Narayanan表示，根據WTTC統計，2017年全球旅遊產業占GDP比例為10.4%，成長約4.6%，約有8.3兆美元的產值。從消費者支出增長、燃料的可控制價格狀態、附加價值的市場成長、全球航空JV的各種面相來說，2018年旅遊產業將會持續強勁。從航空行業的轉變來說，低成本航空從2008年的20%，轉變為2017年的28%，線上OTA也從17%成長為24%。即使機票的價格每年下降了約0.9%，整體票價下降1%，每位旅客下降2%，但是輔助收入卻增長了38%。因此透過NDC的新分銷模式，將可幫助航空業者賺取更多的利潤。

行者體驗

Traveller Experience

Sabre旅遊網絡全球銷售客戶經理表示，智慧型手機在全球不斷增長，其中亞太地區增幅最大。在2017年，亞太地區的商務旅行者中就有37%使用手機旅行，比2015年24%還高。而透過手機購買機票約有55%、預訂則有20%，而千禧世代則有更大比例，27%，顯式手機已經是旅此，Sabre推出的Trip Case更多的功能，方便旅客自同的智慧型平台使用。其為Duty of Care (照護責安全上機、到達目的地，

動態打包與AI運用

Dynamic Packaging and AI Technology



Sabre先啟資訊產品經理表示，根據2017 Visa旅遊意向調查，多達4成5的台灣旅客，海外旅遊偏好自助旅行，受訪者平均近3年海外旅遊經驗，自助旅行1.59次、跟團旅遊1.14次。從數據顯示，機加酒的商品越來越受到歡迎，因此，透過Sabre機加酒動態打包，旅客能一次購足完整需求，旅行社可

即時確認與自動完成，是低成本、高效益的Online銷售契機。此外，Sabre創新服務「機器人訂機票」是業界首創中文介面，只要透過LINE搜尋@ticketbot，就能得到即時的訂票服務。Sabre也致力與業者創造共贏，是目前擁市佔率、涵蓋率最高的GDS、擁有2.1萬的電子報會員、2017年與航司完成45次的聯合促銷活動，且擁有LINE@等5個多元行銷通路，是航司合作首選。

Sabre實驗室新興旅行技術報告

Sabre Labs 2018 Emerging Tech in Travel Report



Sabre旅遊網絡科技副總裁表示，報告有自動化、真實性、區塊鏈3個主題。自動化表示可透過機器人處理掃地、客房服務，但更重要的是，機器人要學習指令，透過深度學習，讓運作更加人性化。因此，透過旅客訂票的習慣不斷的學習之下，機器人可以分析票種是否適合消費者，並非最便宜是

最適合。而真實感來說，現在旅客注重評價，好的體驗才能創造顧客回流，因此了解顧客真正的期望，提供個人化的服務，進而建立關係、真實透明，創造旅客忠誠度。而區塊鏈是建立識別管理，讓旅客不用機票、護照，就能夠搭飛機的一種安全技術，提供旅業未來發展方向。



VOL 495

出刊日期：2018/06/04

本期封面設計：石佩玉

NEWS!

您有事？我來報！

新訊、活動、記者會等訊息，歡迎來函

旅奇新聞中心！E-Mail：news@richmarcom.tw

- 4 AIRLINES | 航空飛訊
**長榮航空 舉辦2017年感恩晚宴
邀請各線操盤手齊聚一堂齊歡慶**
- 13 HOT NEWS | 當週要聞
APEC旅遊諮詢員台澳教學交流會登場
- 14 INSTITUTE | 觀光研究院-喜臨開課
負面情緒變正面喜悅行銷的價值
- 16 STRATEGY ROOM | 觀光戰略室
**台日觀光高峰論壇首度移師台中
吸引250位台日產官界貴賓共襄盛舉**
- 22 COVER STORY | 封面故事
**四川航空
兩岸航線每週10班
搭建川台空中橋樑**
- 32 AIRLINES | 航空飛訊
**2018南航系推介會高雄登場
3航2岸1起飛開創新產品**
**大韓航空
歐洲、北美限時優惠火熱實施中
搭乘全球最佳航空翱翔天際**
- 36 CRUISES | 郵輪即時通
**台灣國際郵輪協會 (ICCT) 攜手
維京遊輪舉辦歐洲河輪台灣發表會
尊榮假期 (享趣旅行社)
紐澳搭盛世公主號再升等陽台房**
- 42 JAPAN | 日本專題
**豐年國際旅行社 (風采旅遊)
華信台中一東京6/14開航每日1班**
- 50 PRODUCT | 焦點產品
**格緻旅行社
古巴、阿拉斯加產品進化再出擊
韓國觀光公社
舉辦2018韓國MICE獎勵旅遊會議**
- 56 TRADE TALK | 旅業大小事
**台灣觀光協會與富山觀光推進機構
合作推觀光
米其林饗宴登上泰國航空商務艙**
- 58 CHINA | 神州覽勝
**乘世紀遊輪體驗長江頂級河輪
造訪三峽最後的香格里拉雲陽龍缸**



迪士尼探索家度假酒店

※產品包含香港迪士尼樂園 2 日門票 同業-1200
 ※迪士尼探索家度假酒店住宿兩晚，台灣香港來回機票。
 《特別加贈：「鐵甲奇俠飛行之旅」限量行李牌(數量有限，送完為止)及每房一張上網電話卡》

“送指定遊樂設施優先入場證(條款及細則適用)”

| | | |
|---------|----------|----------|
| 4人一室 | 3人一室 | 2人一室 |
| \$9900起 | \$10900起 | \$11900起 |

迪士尼探索家度假酒店一雲龍軒早餐加價購

小孩(3-11歲) \$680 | 大人 \$1200

※以上價格不含：兩地機場稅、安檢費、機場建設費、行政代辦費\$2700。本廣告中的旅程及旅遊服務由天擎旅行社提供。

天擎旅行社 地址：台北市中山區民生東路二段170號8F
 WWW.SKYWAY.COM.TW Tel：(02)2518-2118 Fax：(02)2506-3339

APEC旅遊諮詢員台澳教學交流會登場

旅行業品質保障協會與中華觀光人力資源暨資訊發展學會共同舉辦
特別邀請澳洲3位專家學者現場分享產學合作培訓模式與市場趨勢

撰文・攝影／劉彥廷



▲(前排左起) TAFE伯斯市North Metropolitan擔任機票及方案協調人／執掌訓練師Ms.Karen Lee Robinson、TAFE昆士蘭布里斯本區域的旅遊及活動團隊經理Ms.Katrina Elizabeth Leech、William Angliss餐飲管理學院Mr. Wayne Crosbie、中華觀光人力資源暨諮詢發展學會理事長羅崇漢、旅行業品質保障協會教育訓練委員會主任委員吳佳怡、澳洲辦事處商務處教育經理陸竹甄(後排左1)、品保協會品質督導委員會副主任張嘉齡(後排左2)等會員、嘉賓合影。



▲中華觀光人力資源暨諮詢發展學會理事長羅崇漢現場頒發「發展旅遊諮詢人員訓練綱領教學方法產學交流論壇證書」。



面對觀光產業快速轉型以及消費模式改變，旅行業品質保障協會和中華觀光人力資源暨資訊發展學會於5/28假旅行業品質保障協會會議室舉辦「觀光產業未來人才新趨勢—APEC旅遊諮詢員台澳教學交流會」，由澳洲辦事處推薦來自TAFE Queensland、墨爾本和西澳TAFE 3位業界教授來台，與台灣產學業者進行深度交流，現場會員參與熱絡。

調整課綱確保產學不脫節 有效降低消費者客訴產生

在旅行業品質保障協會教育訓練委員會主任委員吳佳怡主持下，特別介紹今年3位澳洲嘉賓：Mr. Wayne Crosbie任職於William Angliss餐飲管理學院，負責帶領管理觀光、旅館服務、廚藝及活動中心運動，擁有開發國際職能基準及課綱架構設計等豐富經驗；Ms.Katrina

Elizabeth Leech任職於TAFE昆士蘭布里斯本區域的旅遊及活動團隊經理，擔任昆士蘭州專業學習社群(PLC)旅遊及活動團隊主席。

另外，Ms.Karen Lee Robinson擔任TAFE伯斯市North Metropolitan機票及方案協調人／執掌訓練師，藉由3位專家學者經驗，讓業者和學界也能夠進一步了解如何讓產學進一步緊密結合。

吳佳怡強調，透過品保協會和中華觀光人力資源暨諮詢發展學會攜手合作，促成此次台澳教學交流會，了解到澳洲是學生時期便積極展開基礎培訓，例如製作報價單、行程等實用課程，如此培訓可有效拉近與業界距離，確保產學不脫節。

澳洲的學生從知識面和技術面能直接運用到職場上，並且澳洲每年都會做課程調整，讓學生能提早了解旅遊產業市場變化及消費者多變需求，這樣的教育

觀念，讓學生能快速上手、提升專業技術，同時也能大幅降低消費者的客訴產生，這都是非常值得台灣借鏡的地方。

針對3大主題交流 參與會員受益匪淺

中華觀光人力資源暨諮詢發展學會理事長羅崇漢表示，這是第3屆舉辦APEC旅遊諮詢員台澳教學交流會，先前針對種子教師培訓，此次則是進行澳洲學者講師與台灣同業與學者雙向交流，會員反應都很好，期盼澳洲專家能多給台灣業者指導，與國際接軌。

羅崇漢強調，中華觀光人力資源暨諮詢發展學會積極推廣職能認證，尤其現在證照滿天飛，台灣的證照更需要國際認可，也希望提升台灣觀光人才實力，以迎接龐大觀光商機，接下來將會與台南旅行公會、新竹旅行會等單位合作，舉辦更多交流座談會。

此次針對3大主題交流：澳洲學校對於提高旅遊品質，保障旅遊消費者權益課程培訓，如何與業界做搭配？澳洲實施Travel Consultant教學課程時，如何確保產業無落差？以及澳洲觀光業對青年就業培訓這塊有無特別實施方式或政策補助等協助青年就業與產業發展？以此方向進行互動分享，現場出席及意見發表踴躍，會員受益匪淺。



圖片提供／本刊圖庫

負面情緒變正面喜悅 行銷的價值

觀光行銷學

觀光產品學

觀光未來學

觀光經濟學

觀光政策學

觀光客消費學

您這週的心情好嗎？看到應報綜合所得稅的金額，我的心情還真是好不起來。屋漏偏逢連夜雨，同日搭高鐵回高雄，車廂中後座兒童的大哭大鬧，小孩的哭聲伴隨著尖叫真是魔音傳腦啊！不過，也佩服台灣人的容忍程度，並沒有乘客出聲抱怨。我是還好，只覺得父母也是很可憐的～但是真的吵，連戴上耳機也擋不住！

剛好，近期也有兩個事件和小朋友有關，一是海軍儀隊上兵蘇祈麟在「世界儀隊錦標賽」獲得第4名佳績，還同時得到大會特別獎項，蔡總統在總統府接見蘇祈麟全家共享榮耀，而他的萌女兒開心地在總統府「趴趴走」，遭部分網友批評「沒家教」、「不禮貌」，讓蘇祈麟妻子在臉書上道歉，總統府也PO文力挺蘇妻，表示總統「一點也不以為意」。

另一事件是2歲娃遊歐哭翻，全團崩潰凍未條而引發熱烈討論。旅遊過程中因為孩子哭鬧不休，引起同團部分團員極度不滿，從國外吵回台灣，該名媽媽深感委屈，PO文取暖也感到非常不好意思，但也直指因同團有人相當不體諒，其中1位婦人表示有高血壓，直罵「不會把小孩抓起來打死」等激烈字眼，她表示，從來沒有遇過這樣的事，心裡感到很難過，希望以後大家能體諒這樣的情況。不過，此PO文一出，旋即引發網友正反面論戰，吵翻天！

暫不討論「同理心」、「公民素養」、「幼兒旅遊」等網友火攻的正反意見，換個角度思考，我們來談談「易位思考」及「行銷策略的價值」。上述事件讓我想到，曾經聽聞朋友搭越洋過夜班機時自製「道歉體諒包」（有小朋友致歉信、小禮物和耳塞）分送幼兒周邊的乘客，也有父母在長途旅行過程當中讓小孩吃感冒藥而睡一整路。

坦白講，一上飛機看到嬰兒，心中一陣囉嗦「完



▲搭乘大眾交通工具時，孩童的哭鬧經常引發乘客正反兩極的反應。

了」，但又覺得父母的辛苦與餵藥處置實在非常不忍心。可是小朋友在飛行過程中的哭鬧真的會造成全體人員的困擾。所以，美國有家航空公司，他們發現當父母「必須」帶著幼兒旅行的時候是非常辛苦的，公司突發奇想，在母親節這天他們做了1個行銷活動，當飛機上第1個小孩開始哭鬧的時候，可以察覺乘客的臉上表情是不耐煩的；第2個小朋友開始

哭，其實大家已經按捺不住內心的憤怒。

座艙長公布了新的規定，這1班飛機第1個小朋友哭鬧時所有乘客可以領到1張25%的折價券以供下次使用，當第2位小朋友哭的時候則可領到50%折價券，到第4個小朋友哭的時候則可兌換1張免費機票。此時，全體乘客由原來的憤怒轉變為期待，因為50%的折價券已經到手了，當第3位小朋友發出哭鬧聲的時候，其實，所有乘客已經按捺不住的想要鼓掌了！會不會有家長故意把小朋友掐哭呢？哈哈！而當第4位小朋友開始大哭的時候，全機爆出如雷的掌聲，我看小朋友應該會嚇呆了吧！

行銷，是1種包裝，是1種品牌的呈現。我相信，這不是免費機票的問題，而是能讓同機的乘客有同理心的學習，透過傳播也讓帶小孩的父母對這家航空公司的忠誠度提升。

有感行銷，可以是站在消費者的立場將心比心，而非以產業獲利為最高指導原則；有效的行銷可以讓你上天堂，沒有論述的行銷只是煙火、曇花一現。另一方面，我也覺得，消費者絕對不可以有「我也沒辦法」雙手一攤的無可奈何心態，很多事情是自己能夠判斷與選擇的，除了移動的「必須」，是否適合旅遊應該妥為評估，不能把自己的不便加諸於別人，因為，這點公民素養是同理心的基礎。

謝謝您，小朋友，您的哭，讓我再一次思考，也清楚知道，我並不是今天最難過的人！

國立高雄餐旅大學
教授（級）兼副校長

劉喜臨

旅天下

暑假就去日本玩！產品豐富最超值

北海道富良野花田賞花 入住2晚溫泉飯店 九州找熊本熊部長同樂
直飛岡山漫遊四國 擁覽6大米其林景點 京阪奈樂園DIY雙體驗

撰文／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫

產品包裝優勢

1. 北海道富田農場賞花行程，保證入住2晚溫泉飯店。
2. 九州集結人氣溫泉、人氣鐵道、人氣美食和人氣景點，詢問度高。
3. 岡山進出暢遊四國，搭乘寒霞溪纜車、大步危遊覽船，玩法精彩。
4. 京阪奈3都，環球樂園結合DIY雙體驗，打造親子客群出遊首選。

看準日本旅遊商機，旅天下（雙獅聯合國際旅行社）今年強勢推出多款日本遊產品，從北海道、京阪奈、岡山四國、九州到沖繩，產品多元化、行程豐富，從小資輕旅行到5星高檔行程，應有盡有，提供旅客最完整的日本產品。

北海道暑假最超值 富良野賞花再去泡湯

針對暑假，旅天下推出「《暑假超值購》花戀北海道·富良野花田·企鵝遊行·函館夜景·小樽浪漫遊·溫泉美食5日」，在氣候最舒適宜人的時節，帶旅客搭乘台灣虎航直飛函館，感受當地花海魅力風光。自5月起，可欣賞到薰衣草、鬱金香、魯冰花、德國鳶尾花，7、8月份還可漫步在日本玫瑰、向日葵、鼠尾草浪漫花海之中，百花齊放，讓人也跟著心花怒放！

行程中特別安排空中纜車，帶旅客欣賞函館山鑽石夜景，以及走訪富田農場欣賞花田、安排當季最甜哈密瓜吃到飽，再前往登別海洋公園，安排2晚溫泉飯店泡湯等，行程悠閒又精彩。

搭台灣虎航直飛岡山 漫遊四國瀨戶內美景

「《岡山四國魅力遊》小豆島橄欖公園~寒霞溪纜車·大步危遊覽船·倉敷美觀·金刀比羅宮·DIY烏龍麵·道後溫泉5日」行程中，搭乘台灣虎航直飛岡山，帶旅客漫遊岡山與四國瀨戶內秘境美景，深度探訪日本百年古鎮名城。

行程精選擁有3,000年歷史、也是日本最古老的道後溫泉；前往小豆島橄欖樹公園，讓人宛如置身在地中海浪漫小鎮；香川名物—讚岐烏龍麵手作DIY體驗；遊覽日本最美3大溪谷之一的寒霞溪、四國最著名的庭院美學—栗林公園、日本3大連立式平山城—松山城和大步危峽遊覽船等，悠閒暢覽四國之美。

京阪奈3都瘋樂園 暑假親子遊首選

鎖定親子客群，旅天下同步推出「《親子雙雄揪麻吉》京阪奈3都~奈良梅花鹿公園·嵐山復古小火車·伏見稻荷大社·天保山海遊館·環球影城·



▲自5月起，來到北海道可欣賞一望無際薰衣草花田，美景令人陶醉。

DIY雙體驗5日」，搭乘菲律賓航空直飛大阪，前往大小朋友都喜愛的日本環球影城，體驗去年全新登場的小小兵樂園，以及走訪寓教於樂的大阪天保山海遊館、DIY握壽司體驗、搭乘被譽為「羅曼蒂克鐵道」的復古小火車，天下一品峽谷溪流絕景—保津峽谷，結合主題樂園、避暑戶外生態遊和手作體驗，吸引力十足。

福岡進出暢遊九州 與熊本熊大小朋友同樂

「《九州快閃》九州由布院金鱗湖·柳川人力遊船·萌熊地面電鐵·熊本熊部長辦公室·阿蘇溫泉5日」行程中，搭乘台灣虎航福岡進出，感受當地最熱門的阿蘇溫泉、超萌Kumamon電鐵列車、熊本熊部長辦公室、柳川遊船體驗水鄉風情、漫步由布院、金鱗湖，以及供奉日本「學問之神」菅原道真—太宰府天滿宮等，一次完整遊覽九州超人氣景點，歡迎同業多加逕洽銷售。



▲近年來人氣超高的KUMAMON，來到熊本到處可見他可愛身影。



▲道後溫泉擁有3,000年歷史、也是日本最古老的溫泉之一。



▲針對暑假，旅天下推出多款親子遊戶外避暑和主題樂園行程，詢問度超高。

台日觀光高峰論壇首度移師台中

台中市觀光旅遊局推動台日雙方交流成果甚豐 擴及觀光、文 締結11座國際姊妹市 帶動簽訂台日16個觀光相關協定備忘錄

1年1度台日觀光業界最重要交流盛事—第11屆台日觀光高峰論壇，首度移師台中舉辦，並規劃中台灣特色景點考察，4天3夜活動吸引250位台日觀光業界高級主管及政府部門要員盛情參與，除加深台日雙方交流、帶動中台灣觀光經濟，也趁勢行銷台中年度盛會「2018世界花卉博覽會」，可望吸引800萬人次造訪台中。



▲第11屆台日觀光高峰論壇吸引250位台日觀光業界高級主管及政府部門要員盛情參與。

台中市觀光旅遊局局長陳盛山自2015年上任以來，本已互動熱絡的台日雙方，交流層面更加多元深入，運用「中進中出」為軸心，海空並進接軌國際，同時透過資源整合全面串起觀光產業鏈，透過主題城市行銷積極推升台中的國際知名度。

在陳盛山的努力下，4年來台日交流成果甚豐，觀光、文化、產業面面俱到，目前台中已與11個國際城市締結姊妹市，其中日本就占了7個，包含廣島縣尾道市、愛媛縣、青森縣、青森縣平川市、大分縣、群馬縣、山形縣。同時透過文化交流帶動觀光量能，如：國際踩舞祭、自行車及溫泉等，短短時間內帶動16個觀光相關協定備忘錄的簽訂，包括7項觀光協定、1項自行車交流、7項溫泉合作及1座姊妹機場締結。台中國際機場除了陸續開航日本沖繩、大阪、長崎、鳥取、大分及名古屋等航點，今年6/14起每週7班直航東京成田機場，將增加更多的載客容量，讓2地城市遊客互訪更便利。

台日互訪人次屢創新高 花博可望吸引800萬遊客

2017年台灣訪日觀光客456萬人次，日本訪台觀光客189萬人次，雙邊互訪645萬人次，每年屢創新高。依據台中市政府觀光旅遊局的旅宿統計資料，日本來台住宿人次逐年成長，由2014年的26萬3,480人次，成長到2017年的31萬1,067人次，短短3年成長18%。去年日本旅客住宿人次僅次於中國大陸，為海外第2大來源國，藉由本次論壇在台中舉辦，輔以航線開航及花博主題行銷，未來帶動的後續效益值得高度期待，預計可再吸引30~50萬的日本觀光旅遊人次到台中欣賞花博，一舉達到800萬總人次的目標。



會長 山口範雄
日台觀光推進協議會

台中市觀光旅遊局局長 陳盛山

台日觀光交流成果

★ 日本航線開拓

2015年增加大阪、長崎、大分、鳥取4個包機航點
2016年增加名古屋定期包機航點
2017年增加青森包機航點
2018/6/14起華信航空開航東京定期班機

★ 城市友好交流協定及備忘錄簽署

2016/9/8日本大分縣簽訂城市友好交流合作備忘錄
2016/12/14日本青森縣、平川市簽署友好交流協定書
2017/2/10日本三重縣簽署促進國際交流備忘錄
2017/6/1日本愛媛縣簽署友好交流備忘錄

★ 觀光合作協定及備忘錄簽署

2015/8/26日本大分縣簽署旅遊交流合作備忘錄
2015/11/27日本大分縣簽署觀光交流合作協定書
2016/3/29
• 日本中部昇龍道觀光推進協議會簽訂觀光友好交流備忘錄
• 日本東急飯店集團會員簽約結盟
2017/3/10日本九州觀光推進機構簽訂友好交流協定
2017/10/23日本鳥取縣觀光交流局簽署觀光友好交流合作協定書
2018/2/9日本長野縣駒根市簽署觀光友好交流合作協定

★ 主題式合作協定及備忘錄簽署

• 溫泉
2015/10/13日本鳥取縣三朝溫泉旅館協同組合簽署促進溫泉友好交流備忘錄
2016/2/24日本大分縣由布院溫泉旅館公會簽署溫泉觀光友好交流合作協定
2016/8/30日本大分縣別府市觀光協會簽署溫泉觀光友好交流合作協定
2016/10/5日本鳥取縣三朝溫泉旅館協同組合簽署促進溫泉友好交流協定
2017/2/23日本岐阜縣下呂溫泉觀光協會簽署觀光友好交流合作協定並締結姊妹湯
2017/9/8日本岐阜縣下呂溫泉觀光協會、韓國大田市儒城觀光振興協議會簽署三國溫泉觀光友好交流協定
2017/12/14日本青森縣溫泉協議會代表簽署溫泉觀光振興友好交流合作協定
• 自行車
2017/2/9日本大分縣中津市簽署促進自行車旅遊及觀光友好交流合作協定
• 機場
2017/4/6日本中部國際機場締結為姊妹機場

★ 海外推介交流

2015/9/22~29參加「2015東京世界旅遊博覽會及觀光推廣活動」
2017/9/21~25參加「2017年東京國際旅展」
2018/9/20~23亦將前往設攤
2017/5/31~6/4參加「2017台日觀光論壇」
2018/3/29~4/23赴日本中部國際機場辦理台中週行銷推廣活動及宣傳2018台中世界花卉博覽會
2018/6/13~16赴日本東京辦理台中東京首航行銷推廣

★ 踩線及觀光交流

辦理日本鳥取縣、長野縣、大分縣、三重縣、青森縣、岩手縣及茨城縣等至台中旅遊踩線及進行溫泉、自行車觀光交流。2015年共接待22團次、2016年接待33團次、2017年接待38團次、2018年迄今接待8團次。

★ 觀光活動交流合作

• 日本「純白婚禮」
• 中台灣元宵燈會
• 台中好湯溫泉季
• 台中國際踩舞祭
• 台灣自行車節-OK台灣台中自行車嘉年華
• 2018花博國際宣傳-日本自行車跳島巡騎活動
• 2018第2屆台日藝術博覽會

★ 觀光產業交流合作，提升競爭力

• 溫泉技術講習
2016/8/29~9/1邀請日本別府溫泉區專業技術人員前來本市舉辦技術講習教育訓練
2016/9/9~12邀請日本由布院溫泉區專業技術人員前來本市舉辦技術講習教育訓練
2017/12/13邀請日本青森縣專業溫泉飯店經營管理技術人才來訪，舉辦溫泉輔導講習座談與經驗交流。
• 推出跨國溫泉觀光護照
2017/9/8~2018/6/30推動跨國溫泉觀光護照集章活動，整合台日韓6大溫泉區，並以4國語言設計溫泉觀光護照。

吸引250位台日產官界貴賓共襄盛舉

化、產業多重面向 並藉由本次論壇行銷2018台中世界花卉博覽會 可望吸引30~50萬日本遊客參加花博 達到800萬總人次目標



▲台中市市長林佳龍（左）贈送日本國土交通省觀光廳參與本保芳明（右）筆美術《台灣之美》系列石虎，積極宣傳2018台中世界花博與吉祥物石虎。 ▲台日觀光推進協議會會長葉菊蘭（左）與JATA副會長坂卷伸昭（右）互贈禮物，促進台日交流互動。

台日觀光推進協議會會長 葉菊蘭



台日觀光高峰論壇已舉辦11年，今年延續去年規模探討觀光及鐵道議題，並將如何擴大交通運輸能量、2020年東京奧運台日之間合作的可能性、飲食文化與觀光、創造重遊客源和雙方遇到災害時如何減輕風評被害等納入討論，希望讓台日觀光交流進入新的成長階段，共同提前突破互訪700萬人次目標。

台日觀光高峰論壇已舉辦11年，今年延續去年規模探討觀光及鐵道議題，並將如何擴大交通運輸能量、2020年東京奧運台日之間合作的可能性、飲食文化與觀光、創造重遊客源和雙方遇到災害時如何減輕風評被害等納入討論，希望讓台日觀光交流進入新的成長階段，共同提前突破互訪700萬人次目標。

日台觀光推進協議會會長 山口範雄



對日本旅客來說，台灣距離近且讓人安心，不受年齡及旅遊型態限制，是相當熱門的旅遊首選地，而台中是具有懷舊氛圍與美麗街景的城市，日本成田機場自今年6月起直飛台中航線開始運行，也是成田直飛台中的首條航線，將讓更多日本遊客看到中台灣的美麗，也期盼透過本屆高峰論壇，創造更緊密合作。

對日本旅客來說，台灣距離近且讓人安心，不受年齡及旅遊型態限制，是相當熱門的旅遊首選地，而台中是具有懷舊氛圍與美麗街景的城市，日本成田機場自今年6月起直飛台中航線開始運行，也是成田直飛台中的首條航線，將讓更多日本遊客看到中台灣的美麗，也期盼透過本屆高峰論壇，創造更緊密合作。

台中市市長 林佳龍



台中市不僅獲國際肯定為全球百大旅遊城市，高美濕地也獲日本H.I.S.旅行社網路票選為日人最想拜訪海外景點第1名，可見台中的觀光深受國際肯定。台中結合中台灣其他縣市約700萬人口共同推展觀光，創造更大的經濟效益，期許能由中部擴散至台灣更廣大的市場，方便南來北往發展，加深台日交流互動。

台中市不僅獲國際肯定為全球百大旅遊城市，高美濕地也獲日本H.I.S.旅行社網路票選為日人最想拜訪海外景點第1名，可見台中的觀光深受國際肯定。台中結合中台灣其他縣市約700萬人口共同推展觀光，創造更大的經濟效益，期許能由中部擴散至台灣更廣大的市場，方便南來北往發展，加深台日交流互動。

日本國土交通省觀光廳參與 本保芳明



去年在日本四國舉辦的高峰論壇中討論台日雙方美食魅力，以及加強互訪的方案，去年互訪人次已近目標700萬。今年1~3月台灣赴日人數達113萬人次，比去年增加10%，日本訪台人次也持續成長，顯示雙方互動呈現正向發展。今年論壇主題為「深化促進台日雙向交流」，將持續推進地方都市及年輕族群的多元交流。

去年在日本四國舉辦的高峰論壇中討論台日雙方美食魅力，以及加強互訪的方案，去年互訪人次已近目標700萬。今年1~3月台灣赴日人數達113萬人次，比去年增加10%，日本訪台人次也持續成長，顯示雙方互動呈現正向發展。今年論壇主題為「深化促進台日雙向交流」，將持續推進地方都市及年輕族群的多元交流。

交通部次長 祁文中



近來台日間熱門話題不斷，包含米其林美食以及2020年東京奧運。東京奧運將為日本帶進許多國際選手及旅客，台日航班密集便利加上日本提出的「實現郵輪百萬旅客時代」，海空並進亞洲聯合行銷，有助擴大雙方互訪規模。感謝日本旅行業協會（JATA）評選審查「台灣30選」，相信可開發旅遊新品有效引客。

近來台日間熱門話題不斷，包含米其林美食以及2020年東京奧運。東京奧運將為日本帶進許多國際選手及旅客，台日航班密集便利加上日本提出的「實現郵輪百萬旅客時代」，海空並進亞洲聯合行銷，有助擴大雙方互訪規模。感謝日本旅行業協會（JATA）評選審查「台灣30選」，相信可開發旅遊新品有效引客。

日本台灣交流協會專務理事 舟町仁志



日本台灣交流協會以促進台日雙方發展為己任，今年1月為強化在台宣傳行銷力道，特於台北事務所成立廣報文化部，在台北、高雄事務所增加負責公關企劃人員，希望更積極推動公關事務及文化交流，同時也強化台日年輕族群的交流，增加台灣學生赴日留學機會，而日本學生來台修學旅行人數也持續成長。

日本台灣交流協會以促進台日雙方發展為己任，今年1月為強化在台宣傳行銷力道，特於台北事務所成立廣報文化部，在台北、高雄事務所增加負責公關企劃人員，希望更積極推動公關事務及文化交流，同時也強化台日年輕族群的交流，增加台灣學生赴日留學機會，而日本學生來台修學旅行人數也持續成長。



▲九寨溝今年3月起部分恢復開放，再度炒熱四川旅遊話題。

大陸旅遊市場沒有淡季！

白 2008年開通兩岸直航以來，大幅改變了台灣出入境旅遊市場和消費模式，無論是台籍航空積極布局兩岸航點，或是陸籍航空深耕台灣推出新產品、新服務，在這短短10年間，旅遊市場變化之快速，不僅為同業帶來龐大的商機，也開創了大陸旅遊的新格局。

四川航空在2008/12/26起，陸續開通成都—台北和重慶—台北2條航線，拉近了川台兩地距離，四川旅遊也在這10年來，旅遊總收入成長3倍以上，爆炸式的快速發展，加速景區建設，配合航班增加、機位數變多，九寨溝更是一夕爆紅，四川成了許多人一生必訪的旅遊目的地。

然而，在2017年8月發生四川阿壩州大地震，團體產品直接停擺，突如其來的「淡季」讓許多業者恐慌，不過在四川航空與業者積極合作之下，將產品快速調整，產品改主打「稻城亞丁」，以川西壯麗的高原風光做為銷售賣點，在市場上颯起旋風，四川航空更是在逆境中營收成長了20%。

不僅如此，今年陸客來台人次縮減，四川航空便將原本陸團位置放給台灣業者銷售，同時在今年夏季班表放大機型，成都航線從原本A320改為A321執飛，又增加了30個位置，對業者而言，取得了更充裕的機位數，無疑是一大利多，四川旅遊市場更是明顯炒熱了起來。

四川旅遊也從早期的看大熊貓、看大佛和九寨溝，到如今「四川不僅僅有熊貓」為口號，主打多樣性的歷史文化和自然風光，進一步推廣稻城亞丁、哪吒故里、李庄古鎮、川南美酒美食行、藏羌文化走廊、四川研學遊，以及世界遺產巴蜀文化遊等，推陳出新的多樣化玩法，成功拓展年輕族群和吸引回流客。

除了四川旅遊的包裝銷售，四川航空不斷創新改變，去年度與中國南方航空、廈門航空攜手合作推出「3航2岸1起飛」，運用不同航空公司的雙點進出優勢，打造川航的昆明進、南航的貴陽出—「雲貴風情8日」新行程，或是川航的重慶與南航武漢不同點進出—「長江三峽上下水行程」，市場獨創的產品，更是打開了大陸旅遊市場大門！

《旅奇週刊》本期封面故事特別邀請到四川航空台灣地區首席代表焦鵬，透過他來台4年間觀察，分享四川航空經營兩岸航線的飛行優勢與產品，他也強調，這2年來四川航空的座位數越來越充足，能提供同業更好的銷售空間與利潤，堅持做好台灣同業市場的服務。

由此可見，大陸旅遊市場沒有淡季，只有怎麼突破危機，才能搶先掌握商機。

主 編

劉彥廷

榮譽顧問／夏克堅
發行人／黃秀春
社長／何昭璋

Frank Hsia
Josephine Huang
James Ho

副社長兼總經理／歐彥君
國際市場部部長／劉厚志

Winnie Ou
Jack Liu



旅奇週刊
TRAVEL RICH

日本合作刊物：旬刊旅行新聞 Collaboration with JAPAN
臺灣人際合作：旬刊旅行新聞

美國國家旅遊局★台灣旅行同業指定合作夥伴

編輯部 Editorial

總編輯／曾瀾葳
主編／王政
主編／劉彥廷
採訪編輯／張偉浩
採訪編輯／林涵詩
設計／曾繁淵
設計／石佩玉

Jing Tseng
John Wang
Max Liu
Kevin Chang
Evelyn Lin
Joe Tseng
Zoe Shih

文案部 Copy Writer

經理／謝筱華
文案／林書妤
文案／李昭頤

Anne Hsien
Rita Lin
Zahar Lee

設計部 Art

設計主任／林洋正
資深設計／李蔚群
設計／張曉元
設計／吳霽瑛
設計／許嘉瑜

James Lin
Lee
Neo Chang
Wendy Wu
Ruby Hsu

行銷業務團隊 Marketing & Sales

eProject Unit
資深專案經理／周威廷
Wayne Chou
Process Control
經理／李曉倩
Judy Lee

業務部

協理／王相涵
經理／王相淳
經理／王政介
Abby Wang 0922-671-775
Sammi Wang 0922-566-614
Randy Wang 0912-815-962

國際市場部

經理／蔡雅雯
企劃副理／黃千珊
企劃主任／徐意雙
資深企劃／陳元瑩
企劃編輯／何昕穎
企劃編輯／張語柔
Yawen Tsai
Pat Huang
Dance Hsu
Yuanying Chen
Singing Ho
Zoe Chang

整合行銷部

協理／曾瀾葳
企劃／姚宣羽
Jing Tseng
Sherry Yao

Establishment

雜誌創刊・B2B網站開站／2005年10月17日
Biweekly & B2B website are Established in Oct. 17, 2005.

Publishing

發行所：旅奇國際有限公司
Rich International Corporation
地址：台北市信義區(110)基隆路一段159號4樓
4F, No.159, Sec.1, Keelung Rd., Taipei, TAIWAN(110)
客服專線
Tel：(886-2)2747-9077 (代表號)
Fax：(886-2)2747-9075 (代表號)
客服E-mail：judy@richmarcom.tw
印刷：威志印刷事業有限公司

中華郵政台北誌字第825號執照登記為雜誌交寄
本刊圖文版權所有，未經同意不得轉載或翻印！
All rights reserved.



洲際酒店集團

舉辦2018年大中華區酒店巡展

歐美亞太41家代表齊聚台北 最新一手資訊滿足同業操作所需
加入「優悅會」享有多重禮遇 「商悅會」協助業者輕鬆操作

撰文·攝影／王政



▲「2018年洲際大中華區酒店巡展—國際酒店」台北場邀請來自亞太、歐洲、美國等酒店業者到訪，與業者面對面的交流，提供最新穎的資訊。

洲際酒店集團坐擁眾多卓越品牌，包括洲際酒店及渡假村、皇冠酒店及渡假村、英迪格酒店、假日酒店及渡假村、智選假日酒店、Staybridge Suites、Candlewood Suites、avid® Hotels，以及全球首個為華人量身定制的華邑酒店及渡假村，專注於美國市場的健康生活時尚品牌—EVEN酒店。

這些酒店遍佈100多個國家和地區，超過5,000家的規模提供近800,000間客房，並有超過1,500家在建造中酒店。單以大中華區為例，洲際酒店集團擁有超過200家開業酒店和近180家在建酒店，是大中華區首屈一指的酒店業領導者。

為了讓各地的合作夥伴們能更了解酒店所推出的新穎優惠與亮點，洲際酒店集團特別於5/28~6/1期間舉辦「2018年洲際大中華區酒店巡展—國際酒店」，分別前往上海、北京、香港，6/1抵達台北晶華酒店，邀請到集團內亞太區19家、歐洲16家、美國6家共41

家國際級知名酒店代表來台，包括洲際飯店、Kimpton飯店、皇冠假日飯店、Hotel Indigo等海內外酒店與旅遊同業面對面交流。

面對面掌握最新資訊 積極籌備台中場奢華說明會

洲際酒店集團區域銷售部銷售業務總監陳裕仁表示，洲際酒店集團十分重視台灣的旅遊市場，因此透過此次匯集亞太、歐洲、美洲等3大區域的代表業者來台，以面對面的方式解說最新穎的亮點，讓同業在操作商品、舉辦獎勵旅遊等擁有更多元的選擇空間。

值得一提的是，洲際酒店集團2月份與華航合作首次在高雄舉辦大型同業說明會，吸引眾多南部同業參加。因此，洲際酒店集團預計7、8月份將再攜手華航，於台中舉辦同業說明會，屆時將為同業解說集團旗下200多家定義為奢華等級的酒店，舉凡擁有全球10大之最美

洲際酒店集團區域銷售部銷售業務總監
陳裕仁



譽的峴港洲際酒店，或是位於泰國蘇梅島、捷克布拉格、法國馬賽、波爾多、巴黎等，都是集團下位居奢華的酒店代表，歡迎同業拭目以待。

會員回饋方案超貼心 用積分為旅程加分

此次巡展特別安排專人為現場的同業、企業客戶講解關於洲際酒店集團所推出的會員方案，包括以大眾為主的「優悅會」，以及訂房同業所屬的「商悅會」。

優悅會

「優悅會」是洲際酒店集團所坐擁的世界最大酒店忠誠客戶計畫，目前在全球擁有超過1億會員。透過這個專案，讓旅客每晚住宿花費、酒店消費均可獲享豐厚獎賞，每次入住都盡享犒賞。隨著台灣旅客對於累積積分、住宿回饋越來越重視，「優悅會」是絕佳選擇。

商悅會

「商悅會」的出現對於協助旅客訂房的同業而言，可說是絕佳的選擇，洲際酒店集團提供全方位的支持，包括預訂單開始便受到專業團隊的貼心服務，從場地布置到現場流程通通考量周詳，同時坐擁全球眾多知名品牌的優勢，也能提供業者為旅客包裝更多元的選擇空間。值得一提的是，還可輕鬆賺雙倍積分、雙城福利、升級房型、會議網路、新店回饋等優惠，歡迎同業踴躍洽詢。

四川航空 台北松山 = 成都

每週4班

四川
不僅僅有熊貓



Sichuan Airlines



www.sichuanair.com
+86 28 8888 8888





四川航空
SICHUAN AIRLINES



www.tsichuan.com
www.youtube.com/sichuan



四川航空 兩岸航線每週10班 搭建

松山—成都、松山—重慶、桃園—昆明3大航線串聯兩岸 成都樞紐航線輻射全世界！飛往布拉格、蘇黎世、莫斯科

近年來，四川旅遊非常火熱，不僅僅有舉世聞名的九寨溝、稻城亞丁，更擁有迷人的歷史文化和美景美食，吸引全世界旅客爭相造訪。為了提供台灣旅客更便捷的出遊選擇，四川航空自2008年開航成都—台北松山航線，大幅拉近兩岸距離，並陸續開通松山—重慶、桃園—昆明等兩岸直航，在2014年更啟用台北分公司辦公室，加大在地化服務，積極與旅遊業者合作，提供穩定機位及超值票價，給予業者最佳包裝銷售選擇，展現四川航空國際級水準的優質服務。



▲（左起）四川航空台北分公司銷售代表陳玟瑀、台灣地區首席代表焦鵬、銷售代表楊鎮明。

四川航空一直以來積極佈局兩岸航線，現有台北松山—成都，每週4班（週一、三、五、日），台北松山—重慶，每週3班（週二、五、日），以及桃園—昆明，每週3班（週一、三、五），每週10班，提供兩岸旅客最便捷的空中服務。

深耕台灣市場 在地化服務 松山—成都調整為A321執飛

四川航空台灣地區首席代表焦鵬表示，這幾年營收平均以20%成長，2017全年度載客率達8成，均取得非常亮眼成績。針對今年陸客來台人數減少，四川航空便可提供更多座位數給予台灣業者

進行包裝，將在現有基礎上，持續深耕台灣市場，並加大與同業間合作，豐富產品多樣性。

另外，今年夏季班表成都航線，調整為A321機型執飛，共有193個機位數，相較於原A320多了30個座位數，更利於業者團體銷售。

以成都為樞紐中心 展現國際航網優勢

焦鵬指出，成都航點目前散客占比約9成，團體1成，透過四川航空在四川省境內綿密的航點優勢，可延伸稻城亞丁、九寨溝、西昌、攀枝花，甚至拉薩、西寧等地，可包裝出雙點進出特色產品，

讓玩法創新多元。

透過四川航空成都樞紐，航線可延伸至歐美中東等大城市，例如今年將開通的成都—布拉格—蘇黎世航線，從台北松山出發，在成都中轉時間僅3小時左右，回程也是不到4小時，快速又便捷，對台灣旅客出行是非常好的選擇。

48條國際及地區航線 下半年再開通4大航點

四川航空目前已開通48條國際及地區航線，從台北松山出發，經成都中轉，可順暢銜接飛往莫斯科、聖彼得堡、杜拜等熱門航點，另外，四川航空國際航點還包括東京、大阪、首爾、奧克蘭、墨爾本、



▲透過四川航空航網優勢，成功炒熱稻城亞丁旅遊市場。



▲運用「3航2岸1起飛」昆明、貴陽雙點進出，可造訪難得一見的東川紅土地。



▲四川航空台北松山直飛重慶，可包裝出長江三峽及眾多熱門旅遊線路。



川台空中橋樑 四川旅遊更火了！

撰文／劉彥廷
圖片提供／本刊圖庫

今年夏季機型放大、機位數增加 利於業者團體銷售 等國際熱門航點 歐洲航線提供行李直掛 出行更便利



▲九寨溝歷經8個月的修復期，自3月起已部分開放，以全新面貌出現在世人眼前。



▲四川航空積極開拓國際航線，今年即將開通成都—蘇黎世航線。



▲搭乘四川航空前往以色列第2大城市—特拉維夫，感受浪漫的異國風情。

溫哥華等國際城市，航線遍布全球。

今年2/25，四川航空正式開通昆明—緬甸曼德勒，由A320機型執飛，每週4班，航程不到1個半小時，便可輕鬆前往緬甸第2大城市；以及今年計畫開通成都至開羅、特拉維夫、哥本哈根、波士頓等國際航線，透過成都中轉，無論是北非、中東或是北歐，都能輕鬆快速抵達。

昆明平均載客率8成 321一起飛 雙省新玩法

焦鵬表示，針對昆明航線，目前平均載客率達8成，團散比為7：3，以團體客群為主，業者可包裝出8日等多款行程，透過昆明進出，以「昆大麗」產品最為熱銷，並可安排昆明—麗江中段飛機，帶領旅客一次走訪雲南各地夢幻美景，深度感受當地獨特的人文風情。

「3航2岸1起飛」產品在這幾年也相當受到旅客喜愛，運用四川航空的昆明航點，以及南航的貴陽航點來進行包裝，雙點進出，不走回頭路，結合滬昆高鐵，短短8日便可雙省遊，免去舟車勞頓，輕鬆欣賞到東川紅土地、萬峰林、黃果樹大瀑布等難得一見的世界級景點。

透過川航昆明航點，不僅僅可做雲南旅遊市場，還可延伸至寮國永珍，銜接順暢，提供市場新玩法。

台北松山出發直飛重慶 長江三峽遊 雙點進出

重慶部分，目前每週3班，透過「3航2岸1起飛」，業者主力包裝長江三峽產品，市場銷售火熱，以四川航空重慶航點及南

航武漢航點包裝雙點進出，搭乘5星級總統遊輪，不僅入住豪華陽台房，全程享受免費三溫暖、游泳池、預留表演貴賓座位區、專人接待等頂級服務，行程走訪巫峽、瞿塘峽，以及《變形金剛4》拍攝地—天生三橋、被譽為「東方瑞士」的仙女山國家森林公園等夢幻景點。

然而透過重慶航點，航線還可延伸至拉薩、稻城、西寧等航點，推出高原遊特色產品，帶旅客體驗截然不同風情。焦鵬強調，歡迎同業提出需求，四川航空將會全力協助同業，以充裕的機位數和航點優勢，讓業者能靈活操作。

引進最新A350機型 朝國際化品牌邁進

四川航空成立於1986年9月，是大陸目前最大的全空中巴士機隊，現有134架飛機，今年2月與空中巴士公司簽訂10架

A350-900，訂單價值高達200億人民幣，加上目前租賃4架，A350-900機型達到14架，強大的機隊規模，充分展現四川航空布局洲際航線的企圖心，持續朝向國際化品牌邁進。

值得一提的是，四川航空歐洲航點提供行李直掛服務，旅客無須等待行李中轉，旅程更為省時輕鬆。同時，四川航空也不斷加強中轉產品，包括STPC（免費中轉住宿一晚）、中轉免費茶飲等，目前業者也運用中轉時間，推出半日或一日的成都市區遊，相當受到旅客喜愛。

焦鵬強調，四川航空深耕台灣市場多年，聆聽顧客需求，從反饋意見中調整改善，同時進行產品升級，以打造更完善、更優質的服務。四川航空不只帶給台灣民眾兩岸航線，更期盼攜手台灣業者，打造出市場上獨一無二的高品質旅遊產品，與同業夥伴一起迎接龐大商機。

成都航班表

| 航班 | 起飛時間 | 抵達時間 | 飛行日 |
|---------|-------|-------|---------|
| 成都—台北松山 | 13：25 | 16：45 | 1.3.5.7 |
| 台北松山—成都 | 17：45 | 21：15 | 1.3.5.7 |

重慶航班表

| 航班 | 起飛時間 | 抵達時間 | 飛行日 |
|---------|-------|-------|--------|
| 重慶—台北松山 | 16：15 | 19：15 | .2.5.7 |
| 台北松山—重慶 | 20：15 | 23：25 | .2.5.7 |

昆明航班表

| 航班 | 起飛時間 | 抵達時間 | 飛行日 |
|---------|-------|-------|-------|
| 昆明—台北桃園 | 15：10 | 18：10 | 1.3.5 |
| 台北桃園—昆明 | 19：10 | 22：40 | 1.3.5 |

稻城亞丁

Daocheng
Yading

放飛心

武隆

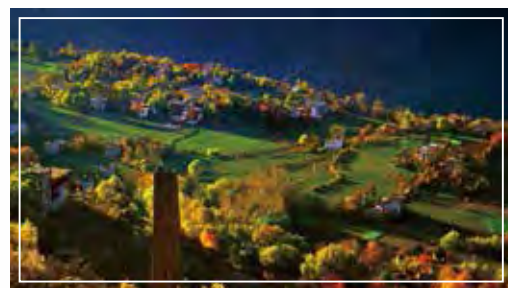
Wulong



四川篇

川航松山

- 稻城亞丁、攝影天堂新都橋、四姑娘山《加碼升等稻城亞丁智選假日》八日 <無購物.無自費> **32,800起**
- 稻城亞丁.木格措景區.新都橋.桑堆小鎮八日 <華美達兩晚.無購物無自費> **38,800起**
- 【九寨六絕天工之美】黃龍、峨嵋金頂、樂山大佛、三國武侯祠、熊貓基地八日 **38,800起**
- 稻城亞丁.木格措景區.新都橋.桑堆小鎮八日 <日松貢布兩晚.無購物無自費> **40,800起**
- 川航稻城亞丁二入景區·達古冰川·四姑娘山·丹巴藏寨·新都橋深度11日 <加碼升等希爾頓> **48,800起**
- 【天路香巴拉】稻城亞丁、四姑娘山、梅里雪山、西藏拉薩、青藏鐵路18日 **158,000起**



JET 東南旅遊

同業行銷部

TEL: 02-2581-3939 / 02-2523-9199

靈 / 走進

滇川

Yunnan
Sichuan

極境 /

最後的香格里拉 亞丁
不一樣的風景 達古冰川
康定情歌 木格措景區
攝影天堂 新都橋



麗江

Lijiang

昆明篇

昆大麗、雲杉坪、大理蒼山、香格里拉松贊林寺、巴拉格宗、升等索菲特八日

<無購物、無壓力 大理DIY紮染>

33,800起

昆明索菲特2晚、石林、冰川大索道、香格里拉普達措、巴拉格宗雙飛三秀八日

<無購物、無自費、5星國際酒店>

41,800起



重慶篇

【煙波烏江畫廊】

重慶美麗山城、金佛山、船遊烏江畫廊、武隆天生三橋六日

17,800起

【探祕北緯30度】

天生三橋、金佛山、烏江畫廊、龍缸玻璃橋、恩施峽谷8日

33,800起



桃園同業行銷部 TEL:03-333-3101 FAX:03-334-7890

台中同業行銷部 TEL:04-2225-6199 FAX:04-2225-3199

彰化同業行銷部 TEL:04-7228-777 # 4731

台南同業行銷部 TEL:06-2159-623 前金同業行銷部 TEL:07-2153-388

FAX: 02-2523-2702 / 02-2521-8505

喜鴻假期

搭四川航空 深入滇蜀秘境天堂

特別安排稻城—成都中段飛機&3排椅旅遊巴士 行程順暢又輕鬆
二進亞丁、四姑娘山遊雙溝 雲南8日全覽升等國際5星索菲特酒店

撰文／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫



▲喜鴻假期大陸線副理林璟延。

喜鴻假期深耕大陸旅遊市場多年，向來以高品質且創新行程吸引市場買氣，成功打造「大陸旅遊第一品牌」。看好今年四川和雲南旅遊商機，喜鴻假期取得四川航空機位優勢，從台北松山出發直飛成都，或是桃園出發直飛昆明，大幅省去交通時間，提供大台北地區民眾更便利的出遊選擇。

二進亞丁悠閒探索絕美風光 四姑娘山遊雙溝 行程豐富

喜鴻假期大陸線副理林璟延指出，稻城亞丁這幾年詢問度非常高，銷售狀況很好，為此特別推出「秘境亞丁～四姑娘山遊雙溝、二進亞丁、攝影天堂新都橋單飛8日」，從台北松山機場搭乘四川航空直飛成都，對於台北旅客而言非常方便，搭捷運便可快速抵達機場，通關也更為省時，四川旅遊說走就走。



▲稻城亞丁風光明媚，以壯麗的雪山群、湖泊濕地、草原等浪漫風光，吸引旅客造訪。

產品包裝優勢

1. 包裝四川、雲南多元產品，高貴不貴。
2. 特別設計四姑娘山遊雙溝及二進亞丁風景區。
3. 直飛昆明推出雲南全覽8日，安排最新商務3排椅旅遊巴士。

為跟市場上產品作出區隔，行程特別運用四川航空航點優勢，包裝一段稻城至成都省內飛機，節省近1天半時間，不拉車、不趕路，讓旅客能有更充裕時間走訪其他特色景點，並且安排市場最新3排椅旅遊巴士，寬大的座椅空間，舒適度大幅提升，使整趟旅程大大加分。

同業價促銷43,900元起 暑假預購第2人省3,000

林璟延強調，稻城亞丁被譽為「最後的香格里拉」、「藍色星球上的最後淨土」，自然風光壯麗迷人，吸引全世界旅客造訪。為了讓旅客能深度感受如此絕美風景，喜鴻假期特別設計四姑娘山遊雙溝：長坪溝和雙橋溝，以及二進亞丁風景區，不走馬看花，而要帶領旅客細細探索川西山林秘境之美。

針對暑假，此行程推出超值價47,900元起，同業價43,900元起，暑假預購第2人省3,000元，價格相當超值！無購物、無自費，入住5星級百悅希爾頓逸林酒店、稻城亞丁假日酒店等，並再贈

送每人一支登山手杖、一盒紅景天口服液、隨身氧氣罐（巴士上設有醫療用氧氣瓶），不僅產品價格超值，行程內容更是設計貼心。

搭川航直飛昆明 遊覽東川紅土地

透過四川航空直飛昆明，喜鴻假期同步推出「川越彩雲～繽紛東川紅土地、轎子雪山、元陽梯田、九鄉石林、升等國際5星索菲特酒店全覽8日」，搭乘最新商務3排椅旅遊巴士，輕鬆暢遊世界級美景—東川紅土地、「滇中第一山」—轎子雪山、公認大陸最壯觀梯田—元陽老虎嘴梯田、體驗傳統民族文化—箐口民俗村、彝族的故鄉—石林風景區、雲貴高原上規模最大的溶洞群—九鄉風景區等，景點豐富精彩。

住宿方面，更升等國際5星級酒店，吃好住好，無購物、無自費，高品質行程，價格物超所值，讓旅客玩得盡興，打造最完美的旅程回憶。歡迎同業把握機會銷售。



▲透過四川航空直飛昆明，喜鴻假期帶旅客深度暢遊昆明，欣賞元陽老虎嘴梯田。



▲喜鴻假期特別包裝稻城—成都省內航班，節省近1天半時間車程，旅客有充裕時間感受浪漫雪山風光。



尋找·塵世裡的香格里拉
 她或許有古老的傳說卻不遙遠
 有著沉澱的歲月卻不苦澀
 她是香格里拉之魂—稻城亞丁
 是藏族心中永遠的日月—雲南
 是千古風雲人物流浪的夢土
 是人們心中最後的一片淨土

川越



秘境亞丁～四姑娘山遊雙溝、二進亞丁、攝影天堂新都橋單飛8日

暑假預購第2人省3,000元 | 無購物、無自費 | 入住成都五星希爾頓 | 升等三排椅



川越彩雲～繽紛東川紅土地、轎子雪山、元陽梯田、九鄉石林、
升等國際五★索菲特酒店全覽8日

無購物、無自費 | 入住昆明五星索菲特酒店 | 全程商務三排車



喜鴻假期
www.besttour.com.tw

台北總部 (02)2542-2288
 桃園分公司 (03)316-7213
 新竹分公司 (03)545-6196

台中分公司 (04)2326-5711
 台南分公司 (06)298-7576
 高雄分公司 (07)226-3399



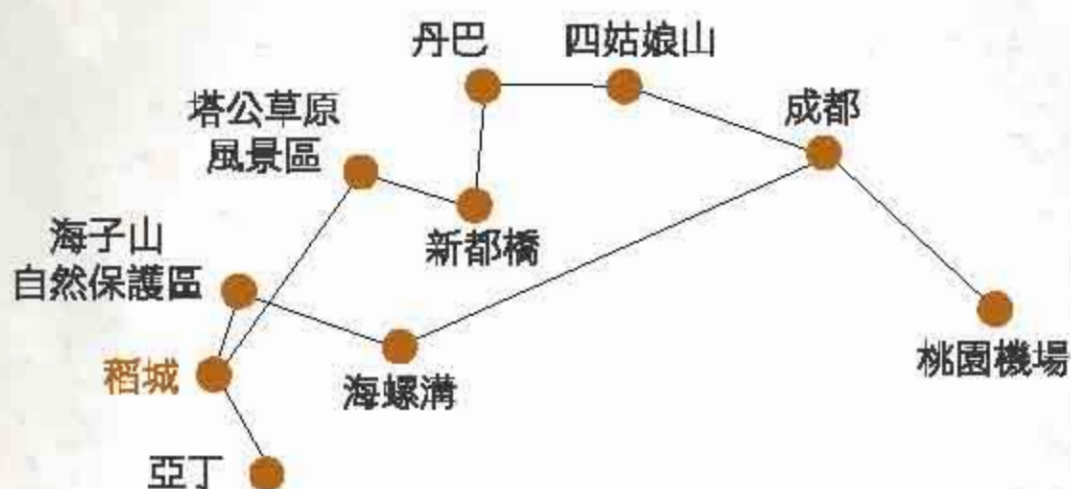
走進天府之國

發現稻城亞丁祕境

直飛成都

暢遊稻城、亞丁風景區

前往世界自然遺產 四姑娘山、現代冰川 海螺溝



天堂祕境 成都直航 稻城亞丁 香格里拉 旗艦單飛8日

6/18.25 7/2.9.18.30 8/13.27 9/3.10 10/22.29 同業價 **30,900**元起

天堂祕境 成都直航 稻城亞丁 香格里拉 超值拉車8日

6/19.26 7/10.15.29 8/21.26 9/2.11.15 10/7.14.18 同業價 **25,900**元起

天堂祕境 川西全覽12日

丹巴甲居藏寨 稻城亞丁神山 海螺溝冰川

7/10.15.29 8/21.26 9/2.11.15 10/7.14.18 同業價 **43,500**元起



四川旅遊官網 www.tsichuan.com

長洋國際旅行社 02-25361885

慶豐旅行社 03-2870999

誠旺旅行社 02-25152828

鼎運旅行社 02-25172000



走進安徒生的童話世界，
予以漫長時光柔軟的慰藉

2018年5月30日，國航開航北京—哥本哈根，



每周4班



A STAR ALLIANCE MEMBER 

2018南航系推介會高雄登場

中國南方航空台灣分公司總經理謝厝邊率領團隊拜會海旅會
321一起飛全新推出「大河南北8日」產品 南航鄭州+河北

為了進一步推廣南航系產品及服務，中國南方航空與廈門航空、四川航空於5/18聯合舉辦2018年夏秋南航系產品高雄場說明會，透過一系列精彩生動的推介，讓南部業者更加了解3航最新動態以及「3航2岸1起飛」最新聯合產品。

此外，在中國南方航空台灣分公司總經理謝厝邊率領之下，與團隊特別前往拜會海峽旅遊交流協會高雄辦事分處及高雄市旅行公會，彼此分享市場現況和業界交流，期盼未來持續緊密結合南部業者，深耕南台灣市場。

321一起飛 市場反應火熱 全新推出大河南北8日產品

南航台灣分公司客運部經理蘭虹表示，感謝南部業者一直以來的支持與鼓勵，南航系航空非常重視高雄市場，透過此次機會希望加大與南部業者的合作，南航系也會持續推出多樣化的優質服務，讓業者銷售更加分，持續作業者的最佳銷售後盾，攜手打造南航系強大商機。

自2017年首創「3航2岸1起飛」，獲得市場熱烈反應，例如以川航重慶結合南航武漢進出的「長江三峽」、南航貴陽結合川航昆明進出的「雲貴行程」、廈航杭州結合南航浦東的「風情江南」等，雙點進出的包裝，打造市場獨有新行程，成團率高。看好市場，今年再度全新推出「大河南北8日」，以南航鄭州進、河北航空石家莊出，帶給旅客出遊全新選擇。

南航航點串聯全世界 5/30開航武漢—倫敦

中國南方航空台灣分公司客運部陳正訓指出，南航擁有亞洲最大、最先進的



▲(左起)廈門航空台灣分公司經理陳聞、中國南方航空台灣分公司總經理謝厝邊、四川航空台灣首席代表焦鵬、中國南方航空台灣分公司客運部經理蘭虹。

機隊規模，2017客運量1.26億，排名亞洲第1、世界第4，每天共有1,930個航班飛往40個國家地區的190個目的地。

南航目前在大陸國內共有130個航點、460個以上航線，航線綿密完整，而國際航網部分，歐洲共有7個航點，每週54班，5/30新增武漢—倫敦，以及7/12新增廣州—羅馬直航航線；澳洲有8個航點，每週64班；美洲有6個航點，每週50班，除了北美航線，還可直達中美墨西哥城；中西亞地區擁有13個航點，每週40班，透過烏魯木齊航點中轉，銜接順暢。

此外，陳正訓介紹南航機上WiFi服務、付費選位增值服務，以及南航e行APP等，透過最新的線上服務，航班訊

息狀態一手掌握。

廈航今年開通高雄—泉州 歐美航線促銷8,000元起

廈門航空台灣分公司團控主任陳惠玲則指出，廈航創造連續31年盈利紀錄，目前機隊規模188架，平均機齡5年，是全球最年輕機隊之一；承運旅客數達3,270萬人次，安全飛行累積450萬小時，並連續22個季度獲得「中國最佳航空公司」和「中國質量獎」等獎項，展現廈門航空高品質水準。

廈門航空目前兩岸共有5大航點，分別為廈門、福州、泉州、杭州和長沙，今年新開高雄—泉州航線，每週2班。透過廈門和福州樞紐，航線可延伸至歐

3航2岸1起飛開創新產品

高雄辦事分處、高雄市旅行公會 加大南部市場服務
航空石家莊 雙點進出 創新行程 市場反應熱烈

撰文·攝影／劉彥廷
圖片提供／本刊圖庫



▲(前排左起)中國南方航空台灣分公司客運部經理蘭虹、海峽兩岸旅遊交流協會高雄辦事分處主任孔倫、中國南方航空台灣分公司總經理謝厝邊、廈門航空台灣分公司經理陳聞(後排左起)中國南方航空台灣分公司客運部陳正訓、廈門航空台灣分公司團控主任陳惠玲、中國南方航空台灣分公司財務經理賴新鋒、中國南方航空台灣分公司銷售部主任邱天賜。



▲(左起)中國南方航空台灣分公司客運部陳正訓、廈門航空台灣分公司團控主任陳惠玲、中國南方航空台灣分公司客運部經理蘭虹、高雄市旅行公會理事長吳盈良、中國南方航空台灣分公司總經理謝厝邊、廈門航空台灣分公司經理陳聞、中國南方航空台灣分公司銷售部主任邱天賜。

洲、美洲及澳洲，國際航點包括阿姆斯特丹、溫哥華、洛杉磯、西雅圖、紐約、雪梨、墨爾本等。

另外，透過廈航T3航站同樓中轉，僅需90分鐘，快速又便捷，並且廈航提供中轉行李直掛服務，無論是歐、美、澳等航點，都可輕鬆中轉。同時廈航更積極推出中轉產品，透過廈門、福州、深圳轉機6~24小時，將提供免費星級住宿，甚至可享用全新啟用的免費中轉休息室，以及免費觀光巴士等，服務更暖心。

川航引進全新A350 帶動四川旅遊熱潮

四川航空成立於1986年9月，是大陸目前最大的全空中巴士機隊，現有134架飛機，今年2月與空中巴士公司簽訂10架A350-900，訂單價值高達200億人民幣，加上租賃4架，A350-900機型將達到14架，展現四川航空布局洲際航線的企圖心。

目前現有台北松山—成都，每週4班

(週一、三、五、日)，台北松山—重慶，每週3班(週二、五、日)，以及桃園—昆明，每週3班(週一、三、五)，兩岸航線每週10班。

透過四川航空在四川省內綿密航點優勢，可延伸至稻城亞丁、九寨溝、西昌、攀枝花，以及拉薩、西寧等地，雙點進出的行程特色，讓玩法更多變化，深受旅客青睞。



▲南航系高雄場推介會由中國南方航空台灣分公司總經理謝厝邊特別抽出夢幻客機787模型機大獎給予幸運業者。



▲高雄場推介會業者參與踴躍，座無虛席。



▲一系列有獎徵答活動，吸引業者熱情參與。

大韓航空

Excellence in Flight
KOREAN AIR
大韓航空

歐洲、北美限時優惠火熱實施中 搭乘全

飛航北美12大門戶城市 淡季促銷最低僅需15,000元起 超
歐洲嚴選12熱門城市釋出優惠價 不分淡旺季只要2字頭 超



坐擁著堅強機隊陣容，以及飛航5大洲重要門戶城市的
大韓航空，一直以來都是旅客出遊的最佳選擇，亦是
同業操作上的最佳後盾。看好台灣市場對於北美與歐洲的
喜愛，大韓航空特別針對這2大區域共24個航點推出限時優
惠，開票日於即日起至6/30，出發日於即日起至年底，旅
客就可以超優惠的票價，搭乘大韓航空飛向歐美，為旅程增
添色彩。

飛行航網遍佈全球43個國家、123座城市的大韓航空，

◀大韓航空飛航美加12
個門戶城市，其中紐約
部分便以空中巨無霸
A380執行飛航。

▼洛杉磯是旅客到訪的首
選，透過大韓航空的綿密
航班，讓旅客輕鬆到訪。



北美限時促銷登場 12航點飛進美加門戶城市

大韓航空擁有綿密的美國航線，航班遍及美國各大主要城市，包括舊金山、洛杉磯、紐約、芝加哥、西雅圖、達拉斯、拉斯維加斯、亞特蘭大、夏威夷、溫哥華、多倫多、華盛頓，航點遍及美國東西岸各主要城市，以及加拿大的重要都市，是旅客前往美加方便、舒適的選擇。

美加航點適用日期及詳細價格

出發日：即日起~12/31
開票日：即日起~6/30

備註：
提醒您1B系統若價格內建TOURCODE (PV-FARE)，勿再下折扣，依照系統內建為主。
若為公開票價 (PBFARE) 皆可依照KP規定拿折扣。
新價格已於系統建置完成，產品上架前請確認訂位系統票規等資訊。

| ORGN | DEST | CLS | LOW | SLDR | HIGH |
|------|-----------------------------|--------|-----------------------|----------------------|----------|
| | | | 5/23~6/7 9/1~12/31 | 6/8~6/21 8/5~8/31 | 6/22~8/4 |
| TPE | LAX/SFO/SEA/YVR/ HNL/LAS | L/AP14 | - | 25,000 | 28,000 |
| | | Q/AP14 | 15,000 | - | - |
| | NYC/WAS/DFW/YYZ/ CHI/ATL | L/AP14 | - | 30,000 | 33,000 |
| | | Q/AP14 | 20,000 | - | - |

大韓航空免費行李優惠服務

台灣出發韓國線經濟艙乘客免費追加1PC/23KG的行李政策延期如下：

★適用對象：台灣出發韓國線經濟艙乘客

★追加行李額：每位乘客免費追加1PC/23KG
(總行李額：2PC/46KG)

★適用期間：搭乘日基準，即日起~2018/12/31

★其他注意事項：

1. 僅限KE承運航班使用 (C/S航班不適用)
2. 散客/團體，單程/往返行程均可提供
3. 出票地僅限於台灣地區銷售
(不適用於從預約中心及官網所購買的機票)
4. 請於出發之前連繫大韓航空客服申請，申請完成才能提供優惠
5. 此AUTH不可與其他行李AUTH或者天合聯盟優秀會員行李優惠政策同時使用

大韓航空燃油附加費調整

大韓航空燃油附加稅已於5/24起實施，包含韓國線之短程航線：單程新台幣440元 (原390元)；長程線：單程新台幣1,145元 (原1,000元)，敬請同業知悉。

韓國國內線轉機專用內航機注意事項

近期發現由於同業錯誤預訂大韓航空轉機專用內航機而導致旅客不滿投訴，為避免再次發生，特別強調大韓航空轉機專用內航機預訂注意事項如下，希望各位同業多加宣傳並利用此航班，提供旅客更好的服務。

內航機概要：

| | |
|---------|---|
| 轉機專用內航機 | 專為運輸國際航線轉機乘客而運航的韓國國內航班 |
| 適用航線 | ※ICN/PUS.V (KE1411-KE1408) ※ICN/TAEV.V (KE1411-KE1415) (按以上航班號運行，但由於時間表變更可能會調整，以實際為準) |
| 適用對象 | ★在ICN機場進行國際/國內轉機 (*) 的乘客 ★無法ICN-PUS/TAE-國際線轉機 (eg: 不允許ICN-PUS-PEK) ★無法轉機至GMP起飛的國際航線 (eg: 不允許PUS-ICN//GMP-HND) 轉機 (*)：在ICN機場內不離開Airside停留時間為24小時以內的乘客 |



全球最佳航空翱翔天際 尊崇服務為旅行加分

優票價搭配完美機上服務 讓旅客輕鬆遨遊美加 吸睛票價助攻 攜手同業迎戰赴歐市場無限商機

撰文／王政
圖片提供／大韓航空
、本刊圖庫

優質服務一直廣為旅客好評，全球知名的TripAdvisor旅遊網站先前公佈今年的旅行者之選（Travelers' Choice）最佳航空大獎，其中全球10大最佳航空公司中，大韓航空榜上有名，顯示出其優異的飛航服務與提供的便利性，廣受全球消費者所認可。尤其大韓航空以「世界排名蟬連7次第1名」的仁川國際機場作為樞紐，台灣旅客可透過台北—韓國每天早、中、晚出發，每週提供25個航班的優勢，以便捷的轉機將觸角飛航至全世界。



◀▶大韓航空採飛越中國大陸與蒙古的領空，因此飛行歐洲時間大大縮短，包括倫敦、巴黎都將為旅客帶來更為便捷的旅程。

歐洲線限時促銷 不分淡旺季出發只要2字頭

作為環球運輸網絡中的領導者，大韓航空一直運用充沛的運能在全世界各地飛航，以「飛躍晴空更臻完美」的堅持，敏捷地應對市場變化及滿足顧客需要。以歐洲線來說，大韓航空坐擁眾多航點，票價更是長期具有競爭力，成為旅客赴歐的首選之一。值得一提的是，大韓航空歐洲線的飛行航線極具優勢，不同於一般傳統穿越西伯利亞領空，是採飛越中國大陸與蒙古的領空，因此飛行時間大大縮短，平均10~12小時就能抵達歐洲各大城市，讓旅客享有省時的便捷旅程。

適用日期及詳細價格

出發日：5/18~12/31（7/20~8/12除外）
開票日：5/18~6/30

備註：
提醒您1B系統若價格內建TOURCODE（PVFARE），勿再下折扣，依照系統內建為主。
若為公開票價（PBFARE）皆可依照KP規定拿折扣。
新價格已於系統建置完成，產品上架前請確認訂位系統票規等資訊。

| ORGN | DEST | CLS | LOW | SLDR | HIGH |
|------|---|---------|-------------|---|---------------------|
| | | | 10/21~12/31 | 5/18~5/31 7/8~7/19 8/13~9/6 9/16~10/20 | 6/1~7/7 9/7~9/15 |
| TPE | LON/ PAR/ FRA/ ROM/ MAD/ MIL/ ZRH/ AMS/ PRG/ VIE/ IST/ BCN | Q/ AP14 | 21,000 | 22,000 | 23,000 |

內航機預訂／出票注意事項：

| | |
|--------|--|
| 航班查詢 | 內航機FLT僅在查詢與國際航線連接行程時可以查詢（不可單獨查詢）（eg：PEK-ICN-TAE行程） |
| 出票注意事項 | <ul style="list-style-type: none"> ★國際線和國內線航段需出在同一張票上，不可避免的情況下允許以國際線TKTConjunction為條件分離出票 ★無法轉機至未簽訂MITA或BITA的航空公司（與有無行李無關，乘坐未簽訂國際航線MITA/BITA的航空公司時，不可以簽發和搭乘內航機） ★需要確認連接的國際線航班的最短轉機時間 ★內航機單獨出票時，需要輸入國際線連接航班的機票號 ★PNR中正確輸入乘客的護照資訊 |

機場注意事項：

| | |
|----|---|
| 機場 | <ul style="list-style-type: none"> ★注意事項一大韓航空轉機專用內航機在仁川T2航廈運航，在PUS/TAE國際線航廈辦理登機手續及到達 ★因為是國際航線轉機專用航班，不可以在仁川機場停留24小時以上或者出機場（在仁川機場入境後，無法再搭乘轉機專用內航機） ★應在航班出發前40分鐘以前辦理完手續 ★在仁川機場轉機時，從其他機場／機內購買的超過100ml的液體類，只有與發票一起密封在包裝裡才可通過安檢，在通過仁川機場安檢前絕對禁止開封 ★需要簽發內航機航班登機證時，請至2樓或4樓的大韓航空轉機櫃檯辦理登機手續 ★在仁川機場轉機時（前往PUS/TAE）不可以使用仁川機場免稅店 ★可在出發機場將登機證和託運行李一併辦理到聯程航班目的地 |
|----|---|

| 艙等 | 適用KE國際運價 並作為一張機票出票的 | | 分開出票 | |
|-----|------------------------|-------------------------|-------------------------|---------------------|
| | 聯程運價 | 分段運價 | 轉機KE國際線 | 轉機OAL國際線 |
| 商務艙 | D | D或C (FareBasis: CKE) | D或C (FareBasis: CKE) | C (FareBasis: C) |
| 經濟艙 | M | M或Y (FareBasis: YKE) | M或Y (FareBasis: YKE) | Y (FareBasis: Y) |

台灣國際郵輪協會 (ICCT) 攜手

維京2016年進入中國大陸市場 提供5艘專為華語市場打造河 真正一價全包、全中文禮賓服務、個性化行程設計深入探訪

維京遊輪來自挪威的Hagen家族，創始於1997年，開創性推出真正的「一價全包」及中文服務，擁有65艘內河遊輪，4艘遠洋郵遊輪的強大陣容，覆蓋全球各大洲的特色航線，在歐洲主要城市擁有黃金停靠權，並在全球組織超過6千名員工，為每位旅客提供精緻的貼心服務。看好大中華市場，維京遊輪在2016年正式進入中國大陸市場，為華語旅客打造5艘專屬中文遊輪，服務大中華區市場。

撰文·攝影／張偉浩

維京遊輪總經理
張艷



台灣國際郵輪協會理事長
吳勛豐

維京遊輪於5/28帶領團隊與台灣國際郵輪協會 (ICCT) 共同舉辦「歐洲維京內河遊輪台灣發表會—台北旅遊同業高峰會」，邀請專業的郵輪代理商與銷售專家共同交流、研討，希望在未來能順利開拓在台灣的銷售市場。

維京遊輪總經理張艷表示，感謝台灣國際郵輪協會與郵輪世家的協助，促成此次交流會，希望未來能夠與台灣業者合作愉快。維京遊輪在2016年進入中國大陸市場，在年底最淡季的時候展開11/30的萊茵河首航之旅，受到廣大旅客的回響，順利在2017年增開多瑙河路線，2018年更是從萊茵河延伸到多瑙河的全景航程，河輪的艘數也從2016年的1艘擴展至5艘，2019年更有機會再有1~2艘河輪下水服務，達到6~7艘河輪，顯示出維京遊輪的企圖心，以及對大中華區市場的重視。而台灣旅行業者在銷售河輪經驗上較大陸早且成熟，產品也從高艙等著手，希望在未來合作之後，能相輔相成，打造最強大的河輪銷售供應鏈。

同步推廣郵輪與河輪 讓旅客了解郵河輪多面向

台灣國際郵輪協會理事長吳勳豐表示，台灣國際郵輪協會自2014年成立至今，在亞洲客源市場表現中，台灣占了11%，已經超越新加坡、香港、日本，位居第2。在郵輪各界代表與銷售菁英的努力之下，旅客也慢慢習慣郵輪旅遊，進而轉去體驗河輪產品。此外，協會在推廣郵輪協同河輪共同宣傳，無論是在推介會、旅展都有郵河輪並行，將河輪的印象深植旅客心中，讓消費者了解郵河輪多面向，進而提升台灣郵河輪產業的表現。

郵輪世家執行長劉志華表示，過去因為接觸AQUA頂級遊輪公司，當時與總經理張艷分別為中國大陸與台灣、香港的總代理，因此結緣相識。2017年9月接了2團河輪旅客，適逢歐洲旺季一房難求，因此求助張艷，讓團體順利成行。爾後半年，為了感謝張艷的協助，有了不錯的送客表現，也讓張艷注意到台灣市場，並規劃此次拜訪台灣業者。維京遊輪相當有遠見，特為中國大陸市場打造5艘專屬華人市場的河輪，銜接台灣市場更是如魚得水，相得益彰，也成為高峰會天時地利人和的關鍵。

維京遊輪舉辦歐洲河輪台灣發表會

輪 規劃萊茵河、多瑙河、串聯歐洲雙河文明8~15天歐洲之旅
歐洲文化 移動式精品酒店悠享沿途美景、薈萃中西美食料理



▲(左起)維京遊輪南中國區業務發展總監歐陽柳毅、維京遊輪總經理張艷、台灣國際郵輪協會理事長吳勛豐、郵輪世家執行長劉志華。



▲(前排左起)鳳凰旅遊董事長張巍耀、新進旅行社總經理方世宗、行家旅遊執行長白中仁、郵輪世家執行長張志華、台灣國際郵輪協會(ICCT)理事長吳勳豐、維京遊輪總經理張艷、維京遊輪南中國區業務發展總監歐陽柳毅、僑興旅行社總經理何顯騏、大登旅行社董事長林博宗、台灣國際郵輪協會(ICCT)常務顧問呂江泉博士、(後排左起)上順旅行社總經理吳素月、良友旅行社協理呂貴蘭、永業旅行社副總經理郭怡如、大腳旅行社總經理章致恩、山富旅遊副總經理許展榮、悅群旅行社總經理林伯左、易遊網副總經理施桂瑛、成長旅行社經理陳盈陵、理想旅遊企劃助理劉均韻、業務協理陳慶河、郵輪世家業務總監康碩凌、都邑旅遊潘冠璋、金龍永盛旅行社業務副理程璋志、台灣國際郵輪協會(ICCT)秘書長熊德忠。

維京遊輪4大特色 友好、成熟、舒適、全包

維京遊輪南中國區業務發展總監歐陽柳毅表示，維京遊輪在華南地區目前共擁有65家旅行社代理銷售，具有4大主要特色。**1.銷售友好：**同業在取得艙房上較英文船更加容易，2個半月前取消只需收取10%訂金，銷售壓力也比較小。**2.操作成熟：**目前除了提供船艙之外，也提供了機票的Fly Cruises組合搭配，並且提供最好、完整的地接服務。**3.客人感受佳：**河輪舒適度高，老年旅客不用舟車勞頓就能輕鬆遊覽歐洲大城小鎮，並且無需大費周章拉車前往景點，下船即遊覽歐洲著名景區。**4.一價全包：**中國大陸旅行社流傳一句諺語「一價全包，不帶錢包」顯示維京河輪做到全面性的旅遊服務。

此外，目前維京河輪提供同業訂購10間艙房FOC1間標準客房，讓同業可以免除派遣領隊的住宿費用，加上120天前8.5折的早鳥優惠，提前60天享9.5折優惠(標準客房除外)並另有高退佣給與同業。

維京內河遊輪—探索歐洲的5大亮點

- 1. 真正的一價全包：**只需要支付一次費用，盡享整段旅程，囊括每一次遊覽、景點門票、餐飲、大巴接送、導遊費及小費等費用。
- 2. 全中文禮賓服務：**小紅人全程中文交流，打破語言障礙，讓您無論是在岸上還是船上，都能輕鬆交流。
- 3. 個性行程設計，深入探訪歐洲文化：**從歷史文化、生活方式和民俗人情等方面訂製遊覽，結合個性化的特色體驗項目，帶您探索原汁原味的歐洲。
- 4. 移動精品酒店，悠享沿途美景：**全程無需更換酒店，沒有交通堵塞，舒適乘坐體驗一站式漫遊內河兩岸美景。
- 5. 薈萃中西美食：**特聘名廚為華語遊客設計專屬菜單，讓每位維京貴賓身在歐洲，嚐鮮歐式特色餐食之際，也能品吃到熟悉的家鄉味道。



維京內河遊輪介紹

維京內河遊輪為華語市場將原本服役的5艘遊輪(艾斯特拉號、貝斯特拉號、尼約德號、芙雷雅號、奧丁號)重新打造全新裝潢與中文服務，貼心為華語旅客增配中文標示的衛浴用品、高級棉質拖鞋、零食和泡麵、東方茶葉和熱水壺、多孔USB插座、中文安全指引。

房間篇：5種房型包括2間奢華套房(41平方公尺)、7間豪華陽台套房(25.5平方公尺)、39間精緻陽台房(19平方公尺)、22間法式露臺房(12.5平方公尺)、16間標準客房(13平方公尺)。

餐廳篇：主餐廳位在2樓、190個座位，點菜+自助用餐形式，飲料、啤酒、葡萄酒無限暢飲，在美景陪伴下享用早午晚3餐。樂飲酒廊在3樓前部，132個座位(室內/室外區域)、酒水全免(拉菲級別以上除外)、麵條吧18小時供應、麻將桌2台、早餐後至凌晨12點開放。

設備篇：維京內河遊輪融合住宿、飲食、娛樂、景觀等多功能於一體，擁有高品質的設施與寬敞的空間，包括大器明亮的公共空間，舒適自由的暢飲酒廊，每天還有鋼琴家演奏，並規劃當地藝術家上船表演、特色西點烘焙課。

小紅人：小紅人是船上隨行的服務人員，提供全程中文服務、接送服務、旅遊禮賓指引、購物顧問、退稅服務、維京日報、人文鑑賞課程，用臻至呵護的服務，讓旅客深入了解當地文化，豐富您的旅程。

2018年郵輪進階專修班招生中

| | | |
|--------------------|--------------------|---|
| 開班期程： | 第3梯次7/28~29 (尚有名額) | 報名網址： http://www.icctw.com.tw |
| 第1梯次4/21~22 (圓滿結束) | 第4梯次8/18~19 (尚有名額) | 聯繫窗口：台灣國際郵輪協會秘書處 |
| 第2梯次5/26~27 (圓滿結束) | 第5梯次9/15~16 (滿額) | 02-2515-5991 |



尊榮假期 (享趣旅行社)

紐澳搭盛世公主號再享升等陽台房

享受頂級遊輪徜徉於紐澳海洋的魅力 多元行程滿足各類客群 全台說明會火熱展開 專家剖析誘因教您如何賣遊輪、迎商機

撰文／王政 圖片提供／尊榮假期 (享趣旅行社)、本刊圖庫



▲透過盛世公主號南移，尊榮假期 (享趣旅行社) 特別推出精彩多元的紐澳航程滿足市場銷售需求。



1. 14萬噸的盛世公主號擁有全球最大海上免稅空間。
2. 貼心的公主遊輪為旅客帶來精采的娛樂體驗，包括海上親子課程。
3. 身為遊輪專家的尊榮假期 (享趣旅行社)，便特別攜手公主遊輪於全省各地舉辦產品說明會，圖為日前甫落幕的嘉義場。

近幾年越來越多台灣民眾認識到公主遊輪這個頂級遊輪品牌，原因不外乎連年的基隆港包船，讓更多台灣民眾能以便利方式輕鬆入門，同時也醞釀更多客群期望前往世界各地體驗公主遊輪所帶來的多元感受。

隨著盛世公主號結束4~7月的基隆港包船服務後，她將沿著南海移防至南半球，於9月份開始紐澳的航程，尊榮假期 (享趣旅行社) 經理劉怡菁表示，為了提供同業銷售更多誘因，尊榮假期 (享趣旅行社) 特別推出多元的商品選擇，從短天數的10天，到深度的雙國通通囊括，協助同業一次掌握各類客群。

就是要寵壞旅客 免費升等陽台艙

值得一提的是，為增加同業銷售利基，行程除了推出全程含小費外，更不惜成本安排旅客從內艙升到陽台艙，讓他們能夠享受公主遊輪旗艦船—盛世公主號所帶來的絕佳服務，用同樣價格，享受到加倍舒適的旅程。

由於升等陽台艙將能大大提升旅客於航程中的體驗度，包括可以深度走訪如米佛、湯普森、懷疑及煙霧等峽灣，並

在巡弋航程中有機會觀賞到紐西蘭特有的寒帶動物。舒適性方面亦是一絕，當前往世界自然遺產—峽灣國家公園時，由於早上7點便進入國家公園，旅客就能舒適的在私人陽台中悠閒的品味早餐，舒適的欣賞沿途美景，將旅程的豐富性與尊崇度提升至前所未有的境界。

讓專家教您如何賣 輕鬆迎接遊輪旺盛商機

14萬噸的盛世公主號擁有唯一駐有2間米其林星級主廚設計菜單的餐廳、全球最大海上免稅空間與露天電影院，加上如台灣知名茶飲的進駐，以及在遊輪上特別融入華人文化的元素，種種貼心的設計與高規格的呈現，將旅客對於奢華遊輪的概念重新定義一番。

了解到同業在銷售或操作上總有不了解的地方，身為遊輪專家的尊榮假期 (享趣旅行社)，便特別攜手公主遊輪於全省各地舉辦產品說明會，除了先前已經完美落幕的場次外，目前尚有6/5新竹、6/6彰化等，用面對面的方式解析產品的特色與賣點，讓與會的同業更清楚了解銷售商品的話術與優勢。

產品包裝優勢

1. 就是要寵壞您，全程含小費、升等陽台房。
2. 多元商品任君挑選，長短天數一次掌握各類客群。
3. 貼心舉辦全省巡迴說明會，教您如何輕鬆迎接商機。

搭乘峽谷火車飽覽美景 多元日期任君挑選

尊榮假期 (享趣旅行社) 推出長短天數的商品滿足市場，包括純紐國的15/16天、雙國的15/16/17天，以及短天數的純澳洲10天，更同場加映坊間少有的美墨10天之旅，以完整的供應鏈滿足同業銷售需求。

為了增加商品豐富度與獨特性，尊榮假期 (享趣旅行社) 特別在紐澳雙國15天、紐西蘭南北島峽灣峽谷火車16天中，貼心安排旅客體驗但尼丁峽谷火車體驗紐西蘭觀光鐵道的精隨，透過百年火車的帶領，旅客將前往泰瑞峽谷鐵道，穿梭在山谷之間，欣賞峽谷與溪流的優美景色，火車更會在絕美景點時特別停留，讓乘客盡情拍照。

盛世公主號 澳洲雪梨、塔斯馬尼亞島國家公園浪漫10天
早鳥贈送全程小費、前10名報名加碼贈送雙米其林主廚餐廳

★ 11/16 僅此一團

AGT NET \$89,800起

盛世公主號 紐澳 Kiaora! 紐西蘭南北島峽灣峽谷火車
15/16天 9/26、11/4.23、12/29 2019/1/11.24、2/5、3/12

AGT NET \$131,000起

盛世公主號 紐澳 Good day! 澳紐雪墨塔斯雙國全覽
15/16/17天 10/9.21、12/5.16 2019/2/17.28

AGT NET \$125,000起

好 | 禮 | 雙 | 重 | 送

- ① 贈送全程導遊司機&船艙小費
- ② 升等陽台艙

紅寶石公主號&皇家公主號
Hola! 活力美墨繽紛文化
OUTLET 10日

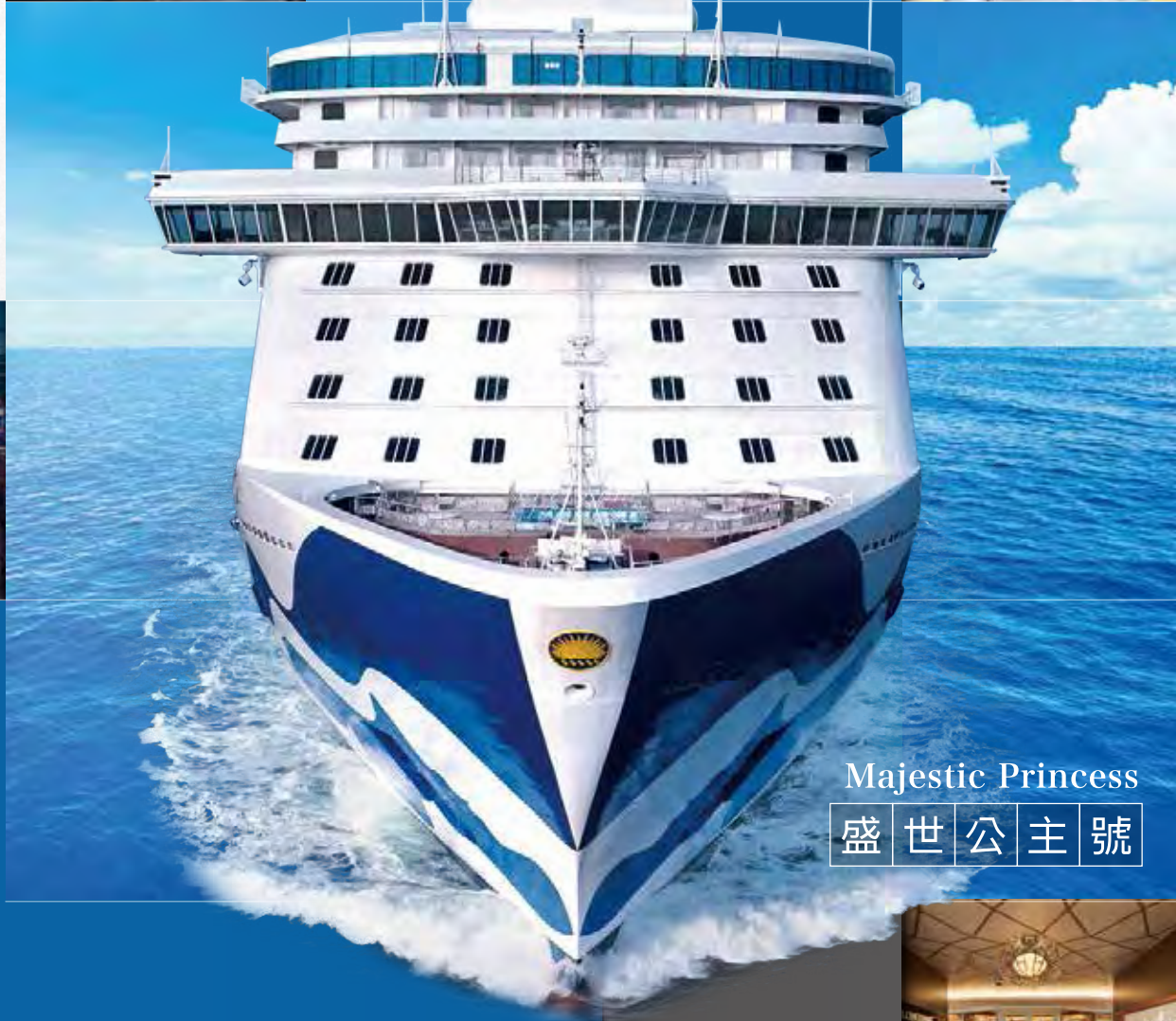
您的海外遊輪初體驗~贈送岸上觀光

10/26、11/16.23.30、12/7.14.21.28
2019/1/4.11.18.25、2/1、3/22.29.4/5.12.19.26

AGT NET \$59,800起



雙米其林星廚
頂級饗宴輕鬆品嚐



Majestic Princess
盛世公主號



PRINCESS CRUISES®

公主遊輪

全球旅遊專家

海 | 上 | 華 | 麗 | 盛 | 事

紐西蘭 × 澳洲

New Zealand & Australia



今夏，搭乘新浪漫

精緻享受 暢玩日韓



今年暑假，就跟著「歌詩達 新浪漫號」從韓國最大港口—釜山出發，悠遊日本福岡、舞鶴、金澤、九州、北陸以及韓國濟州島等地區吧！除了能體驗到日本夏季獨有的青森祭典、採水果等季節性活動，住宿與行程安排方面還能享受到升級的海景外艙及額外贈送的一日濟州島遊，讓您住得舒服、玩得輕鬆自在，享受一趟精采的東北亞之旅！

免費升等 / 享受海景相伴義式假期

想一品最純正的義式海上假期？那麼歐洲最知名的遊輪品牌「歌詩達遊輪」絕對不會讓您失望！在歌詩達眾多的船隊中，其中又以新浪漫號為出色，不僅整體設計體現出義大利的經典風範，裝潢更是以罕見的木材和大理石為元素，融入各式各樣的藝術作品中，如此整潔、優雅又華麗的米蘭風格，總是讓人驚喜連連！

此外，新浪漫號的艙房被譽為是「歌詩達最奢華的艙房」安排全面免費升等海景外艙，美麗優雅的艙房加上碧藍波光，讓您在旅途勞累時可以充分放鬆、好好休息，沉浸在義式浪漫的氛圍中！



義式料理 / 品嚐海上唯一窯烤披薩

料理一直以來都是遊輪上的重頭戲，來到歌詩達新浪漫號，將能品味最美味豐盛的義式饗宴！像是正統義大利主廚的地中海料理、海上唯一窯烤披薩滿足您的味蕾；最特別的在於每餐都會有令人驚喜的「主題晚宴」，如船長晚宴、義大利之夜等精彩的主題式饗宴，換上最美的禮服，享受盛宴中歡樂、浪漫的氛圍，留下最深刻美好的回憶。



www.bwt.com.tw
百威旅遊
Best Way Travel

台北 (02) 2751-5775
桃園 (03) 325-9555

中壢 (03) 427-5222
新竹 (03) 578-2255

號

Costa
ITALY AT SEA

飛往韓國釜山，搭乘精品級歌詩達新浪漫號
華麗船艙、豐盛饗宴、串聯日韓雙國
開啟不同以往的享樂之旅

ROMANTICA

多項娛樂 / 打造海上移動藝術殿堂

為了讓您享受一趟最舒適的海上假期，新浪漫號不僅有舒緩身心的聖莎拉水療中心、帥哥美女領銜的甲板舞蹈課程、甲板步道以及健身中心等；還有適合兒童的俱樂部，包括兒童變裝派對、臉部彩繪、義大利文教學、兒童專屬晚宴以及尋寶活動，讓海上假期不再單調，更加多元與豐富，讓您能體驗到各式各樣活動，為這精彩假期增添另類的風情與精彩！

福岡、金澤、舞鶴 vs 釜山 5 天

出發日期：7/9.25、8/15

NET 23,900起

福岡、金澤、舞鶴、境港 vs 釜山 6 天

出發日期：7/4.20、8/5.10.19

NET 27,900起

濟洲島、日本北陸、九州之旅 8 天

出發日期：6/27 免費送濟洲島一日遊

NET 27,900起

環遊日本海、新潟、函館 8 天

出發日期：7/13

NET 35,900起

青森祭典 vs 舞鶴、金澤、酒田 8 天

出發日期：7/29

NET 35,900起

神戶、濟洲島、福岡（鹿兒島）、東京 8 天

出發日期：8/30、9/29、10/27 免費送濟洲島一日遊

NET 34,900起

神戶、濟洲島、長崎、鹿兒島、東京 9 天

出發日期：9/15、10/13 免費送濟洲島一日遊

NET 35,900起

神戶、釜山、佐世保、新宮（熊野）、東京 9 天

出發日期：9/22、10/20

NET 35,900起

豐原 (04)2529-7722
台中 (04)2320-9393

彰化 (04)726-2133
嘉義 (05)225-7722

台南 (06)268-2299
高雄 (07)536-5757

豐年國際旅行社 (風采旅遊)

華信台中—東京6／14開航每日1班

網羅東京、橫濱、箱根、鎌倉 提供1日自由活動時間
 規劃最多有料景點、住宿5星洲際酒店 深入關東風情畫

撰文／張偉浩 圖片提供／本刊圖庫



▲(左起)豐年國際旅行社(風采旅遊)副董事長張惠盛、線控經理韓曉怡。

華信航空增加日本新航點，是中部地區民眾期待已久、唯一的台中—東京航線，將於6／14開航，天天由台中直飛東京成田，每週飛航7班。取得華信航空穩定一手機位的豐年國際旅行社(風采旅遊)，多年來憑藉著豐富的經驗與充沛的資源，成功在日本市場占有一席之地，靈活運用台中出發的優勢，包裝「輕鬆遊東京·箱根漫遊·江之島·湘南海岸·5星洲際5日」，規劃最多有料景點，安排入住5星洲際酒店，帶領旅客深入關東風情。

華信天天直飛、早去午回 中部旅客出遊新選擇

華信航空台中—東京AE266上午7：30由台中機場起飛，12：00抵達東京成田機場，飛行時間為3小時30分；回程東京—台中AE267 當地時間13：00由東京成田機場起飛，15：50返抵台中機場。豐年國際旅行社(風采旅遊)副董



▲橫濱是許多人到東京旅行會排入行程的東京近郊景點之一。美麗的夜色讓人深深沉醉。

產品包裝優勢

1. 取得華信航空台中—東京6／14開航系列機位。
2. 早去午回、1天自由時光，半自助旅客最喜愛。
3. 安排旅客入住5星洲際，規劃多樣有料景點吸客。

事長張惠盛表示，華信航空新開闢的台中—東京航線，天天直飛、早去午回的航班時間，非常

方便搭機行程規劃，對中部地區旅客來說，不用跑到台北或是高雄出發，是一項利多的好消息。

玩轉橫濱購物景區 遊覽古都鎌倉文化精粹

「輕鬆遊東京·箱根漫遊·江之島·湘南海岸·5星洲際5日」將從6／19一直出團到10／21，期間將經過熱門的暑假旺季，以及中秋、雙十連假，是中部旅客出遊的最好選擇。產品第1天中午抵達便能輕鬆前往成田AEON購物廣場、橫濱港區21世紀未來港，讓旅客體驗購物的樂趣。另外還有橫濱最有名的山下公園，是沿著港灣建造費時4年而成的公園，可將橫濱港的景色一覽無遺。

次日再前往古都鎌倉，將1191年開設的鶴岡八幡宮—高德院鎌倉大佛、動畫《灌籃高手》取景地—湘南海岸、祭祀海運、漁業和交通的3個守護女神的江島神社、紀念「江之電」迎向100周年



▲高德院位於日本神奈川縣鎌倉市的長谷，供奉本尊阿彌陀佛—「鎌倉大佛」。

建立的江之島展望燈臺、榮獲日本歷史公園百選的小田原城址公園、御殿場平和公園，一次盡覽，感受湘南古都的多樣情懷。

拜訪富士山週邊景區 忍野八海、蘆之湖海盜船

富士山是關東地區不可錯過的精采景點，豐年國際旅行社(風采旅遊)特別規劃一系列周邊景點，讓旅客拍下最美麗的景緻。行程包括富士山雪水流經地層；數10年過濾成清澈的忍野八海、以「富士山」為背景的蘆之湖海盜船，可欣賞湖山相映、青松翠杉，景緻十分怡人，還有建於西元8世紀，位於蘆之湖南端的箱根神社，感受山林間古剎的禪意。

最後行程走回到東京，帶領旅客暢遊必訪的淺草觀音寺，沿途還能將晴空塔一景納入眼簾，以及東京臨海副都心—台場，是時下日本最富人氣的休閒度假區域，旅客可享受自在歡樂時光。產品也特別預留1天的自由活動時間，方便安排探親，或是前往主題遊樂園，甚至是逛街採買藥妝商品，給予旅客高度靈活，規劃自我時光。



▲來到箱根除了泡湯之外，還能體驗一下箱根海盜船，遠眺富士山之美。

華信航空
6
14
首航



輕鬆遊東京～

箱根漫遊・江之島・湘南海岸

五星洲際五日(台中出發)

6/27 7/1.5.9.13.17.21...

NET **26,900**起

沖繩～

海洋博水族館・

玉泉琉球大鼓秀四日(台中出發)

7/4.25 8/15.23.26 9/29 10/10.20

NET **21,900**起

愛戀北海道～

紫色浪漫-薰衣草・尼克斯海洋公園・

螃蟹美食三溫泉五日(台北出發)

6/28.20.25.26.29 7/5.11...

NET **31,900**起



立山黑部13公尺雪壁好涼爽

6/22前漫步雪之大谷 夏季多元魅力滿載
北中南提案會6/5開跑 敬邀同業蒞臨參與

撰文／張語柔
圖片提供／向日遊



4/15正式開山的立山黑部，即使已經到了5月下旬，都還有高達13公尺的雪壁可以欣賞，震撼又壯觀。今年是立山黑部重頭戲「漫步雪之大谷」25週年紀念，即日起到6/22前除了能夠盡情漫步在雪之大谷當中，還能在活動專屬的留言雪壁上直接用手指刻劃下願望或歡慶25週年的祝福留言。自6/1起，雪之滑台將改造成斜度更加陡峭的第2彈，賞雪之餘也可以在此體驗刺激感十足的滑雪樂趣。

◀立山黑部5月底實況照，雪壁仍非常高聳。

立山黑部初夏玩樂推薦

相較4~5月觀光人潮眾多的繁忙期間，進入6~7月反而更能完整享受立山黑部之美。步入夏季的立山黑部有許多觀光魅力，而且住宿、餐食及交通的安排上也較為容易。7~8月的平均氣溫介於11~18度之間，氣候涼爽宜人，最適合前來避暑玩樂。由於尚有許多降雪未融，以觀賞夏季殘雪最負盛名，能夠感受在盛夏時節觸摸、踩踏在雪上的非日常體驗。此外，6/26~10/15還能欣賞黑部水庫觀光洩洪盛況，由4個不同角度觀看



▲黑部水庫觀光洩洪魄力十足。

每秒10噸洪水傾瀉而下的震撼，陽光照射之下還有機會目睹美麗彩虹。日本落差最大的稱名瀑布即日起至11月上旬開放參觀，旁邊還有融雪期間才會出現的HANNOKI瀑布，由瀧見台展望台就可遠眺兩條瀑布在山林岩壁間匯流的自然美景。



夏季期間立山黑部的觀光魅力，還可以延長至和富山縣、長野縣、岐阜縣三縣互相搭配，包裝為廣域型商品販售，如奔馳在夏季翠綠當中的黑部峽谷列車、被稱為神之故鄉、宛如人間仙境的上高地、或是像畫作般絕美的莫內之池等地，亦可搭配世界遺產白川鄉合掌村等充沛觀光資源，在商品安排與包裝上具有多元發展性。

◀遠眺日本落差最大稱名瀑布，欣賞鬼斧神工自然美景。

預告

立山黑部・富山・
長野・岐阜
廣域觀光商品提案會

2018年度「立山黑部・富山・長野・岐阜 廣域觀光商品提案會」將在6/5~6/7一連三天分別於高雄、台中、台北三地登場，本次將有許多業者來台，為同業們帶來立山黑部、富山縣、長野縣、岐阜縣各地最新的觀光情報，敬邀同業蒞臨參與。

高雄場：2018/6/5 (二)

台中場：2018/6/6 (三)

台北場：2018/6/7 (四)



更多立山黑部觀光情報，請洽向日遊顧問有限公司：(02) 2518-3587。

富山縣長來台見證友好協定

立山黑部熱潮 到訪富山縣台人數量年年攀升 積極跨足藥學 簽署MOU產業合作拓展未來

財團法人台灣觀光協會與公益社團法人日本富山縣觀光推進機構於5/31舉辦友好合作協定書簽署儀式，特別邀請富山縣長石井隆一與富山觀光推進機構會長高木繁雄來台，分別擔任儀式見證人和簽約人之重要角色。觀光往來和文化發展之外，產業合作方面也不遺餘力，縣長亦出席富山縣藥業連合會和財團法人醫藥工業技術發展中心所舉辦之產業合作MOU先署儀式，盼台日兩地之間的關係與發展能夠日益緊密。

撰文／張語柔·照片提供／向日遊



▲(左起)交通部觀光局張錫聰副局長、台灣觀光協會葉菊蘭會長、富山觀光推進機構高木繁雄會長、富山縣長石井隆一共同與會簽署友好合作協定書。



▲富山縣縣長石井隆一(左5)參與產業合作MOU簽署儀式。



▲富山縣縣長石井隆一(右1)參與產業合作MOU簽署儀式。

福井縣商談會 首推親子出遊、教育旅行

全縣各地補助金種類多元 盼停留天數拉長促深度觀光 夏季人工滑雪道全新登場 體驗活動優惠多團體可包場

撰文·攝影／張語柔



▲福井縣觀光營業部部長江端誠一郎(前排左3)、公益社團法人福井縣觀光連盟主任山田崇博(最後排左2)領18家業者來台舉辦商談會。

▲綠色的人工滑雪道非常搶眼，最長滑道距離可達300公尺。

福井縣位於日本中部地區，以越前蟹、若狹河豚、越前蕎麥麵等美食聞名，擁有世界三大恐龍博物館之一的福井縣立恐龍博物館，可在此進行許多體驗活動，歷史人文豐富也適合包裝為教育旅行或親子旅遊商品販售。本次商談會集結縣市行政單位、觀光設施、餐飲住宿等18家業者來台，推廣觀光魅力之外，亦加強宣傳多項補助金政策。福井縣觀光連盟方面，11人以上團體在縣內住宿1晚且到訪2個以上觀光景點，每台遊覽車就補助25,000日圓；大野市、越前市、南越前町、若狹町等地也有不同補助金可申請，詳細條件請詳洽各地窗口。

今年4/29六呂師高原推出夏季專用的人工滑雪道，使用塑料地墊打造而成，讓滑雪不再僅限於冬季，門票成人2,000日圓，小學以下1,000日圓，且可提供團體包場使用。體驗活動部份，越前蕎麥之里推出團體限定超值優惠，參觀工廠與試吃越前蕎麥麵、水羊羹以及蕎麥口味霜淇淋三項美食，每人僅200日圓。若想體驗工藝品則可前往小濱市的SEIWA箸匠，包含工廠導覽解說及若狹漆筷製作體驗，團體優惠每人僅100日圓，最多可容納80人同時製作，上述場所皆可電話或傳真預約，盼同業多加利用。

新潟佐渡島推動2019年日本海美食旅計畫

夫妻岩特製台灣團專屬套餐 補助金支援行程設計 不只農產品 日本海美味佳餚準備向頂級客群招手

撰文·攝影／張語柔

佐渡觀光交流機構特別集結飯店、觀光設施、酒造等18家業者來台舉辦商談會，本次除了推廣地方特色以外，更提前告知與宣傳2019年將啟動的「日本海美食旅」計畫。受到日本海恩惠使新潟縣漁產鮮美，盼透過頂級海鮮料理搭配日式料亭的雙重魅力，開拓多元旅遊魅力，讓新潟成為繼京都和東京後的新美食文化之都，吸引頂尖客群到此遊玩大啖美食。而風光明媚的佐渡島擁有巨岩景觀、海中透視船、傳統酒造等特色，為感謝同業積極送客，夫妻岩餐廳更提供台灣團體專屬套餐，只要1,620日圓就能品嚐裝滿新潟當地食材的絕品鍋物佳餚。此外，佐渡島近年來致力於動物復育，現為日本唯一野生朱鷺復育基地，到此遊玩還有機會巧遇它們的美麗身影。夏季將至，三年一度的「越後妻有大地藝術祭」將於7/29~9/17登場，而壯麗震撼的日本三大煙火「長岡煙火」則在8/2~8/3舉辦，本年度新潟與佐渡島兩處亦持續提供1,000日圓補助金，盼同業可多加利用。

▼(前排左3)一般社團法人佐渡觀光交流機構顧問木村英太郎率領18家業者力推新潟與佐渡四季魅力。



埃及金字塔、風帆船、騎駱駝、阿布辛貝大小神殿、尼羅河五星河輪10日

★強力破盤優惠，特別安排體驗努比亞人民帆船

NET 64,900起(含稅費)

【暑假清倉送WiFi】土耳其、博斯普魯斯遊船、蝴蝶花園、燈光秀10日

★贈送博斯普魯斯遊船、聖索菲亞大教堂入內參觀、策維爾山谷燈光秀

NET 42,900起(含稅費)

土耳其、鄂圖曼帝國王子島、五晚五星、洞穴飯店、番紅花城、火山泥浴10日

★贈送博斯普魯斯遊船、火山泥浴

NET 44,900起(含稅費)

土耳其、單飛高速列車、轉爾五星+洞穴旅館、杜登瀑布、西臺遺址 11日

★早鳥優惠：出發前80天下訂第2人省8千、前45天第2人省3千、前30天第2人減2千

NET 64,900起(含稅費)

東南旅遊帶您



暑假旅遊旺季市場都在漲 只有東南讓你賺很大
清倉破盤價登場 +1元就送WiFi機



產品設計師

林杰毅

吳泳潔

黃艾欣

姜福安

為了提供市場最豐富優質的旅遊產品，東南旅遊今年再度攜手土耳其航空，運用航線網絡優勢及穩定系列機位，打造土耳其、希臘、埃及、西班牙、義大利，以及克斯波羅等多國行程。

土耳其航空不僅在2017年Skytrax全球航空公司評比榮獲4項大獎，並以「最佳南歐航空公司」高品質服務和美味機上餐點，受到全球旅客喜愛；尤其透過土航航點優勢，包裝多款雙點進出行程，不走回頭路，不拉車、不起路的愜意旅程，更是獲得旅客一致好評。

直飛伊斯坦堡 欣賞山谷燈光秀

搭乘土航直飛伊斯坦堡，「土耳其、鄂圖曼帝國王子島、5晚5星、洞穴飯店、番紅花城、火山泥浴10日」精心規劃王子島，帶旅客搭乘馬車，感受迷人小鎮風光，以及特別安排博斯普魯斯包船、入住洞穴飯店等創新玩法。

針對夏季，東南推出「土耳其、博斯普魯斯遊船、蝴蝶花園、燈光秀10日」，安排策維爾山谷燈光秀、蝴蝶花園、博斯普魯斯包船、聖索菲亞大教堂入內參觀等，並且7晚5星高檔住宿，現正超值價只要42,900元起！

「埃及金字塔、風帆船、騎駱駝、阿布辛貝大小神殿、尼羅河5星河輪10日」行程中，升等入住3晚5星級飯店和3晚5星河輪、1晚夜鋪火車，讓旅客無須每天換飯店、搬行李，輕輕鬆鬆探訪埃及各大神廟遺址和知名景點，一次完整遊覽，同業價64,900元起。

希臘南進北出 跳雙島浪漫遊

看好今年希臘旅遊市場，東南推出「土航南進北出回程晚班機·希臘、3大必遊遺跡、雙島10日」，透過土航伊斯坦堡中轉，轉機時間僅2小時左右，相當快速，並

SET 東南旅遊

同業行銷部

TEL: 02-2581-3939 / 02-2523-9199

搭土耳其航空暢遊全世界

TURKISH AIRLINES
A STAR ALLIANCE MEMBER

土耳其登王子島 埃及5星河輪 希臘雙點進出
西班牙法拉利樂園 義大利住威尼斯島



【土航南進北出回程晚班機】希臘、三大必遊遺跡、雙島10日 ★限量破盤優惠 NET **82,400**起(含稅)

【賺很大】西班牙、法拉利樂園、洞穴旅館、聖塔城堡、米其林風味11日 NET **76,100**起(含稅)
★夏季清倉大優惠:指定出發日,每人再省1萬

【歐洲破盤】土航(南進北出回程晚班機) | NET **86,900**起(含稅)

義大利11日~酒莊、五漁村、阿瑪菲、梵蒂岡博物館、彩色島、夜泊威尼斯島

★7/1-8/30暑假團優惠:小朋友佔床享4千元折扣、教師&學生 享每人1千元優惠

【蜜月推薦】克斯波蒙雙點進出、三國家公園、五晚五星、赫瓦爾島13日 NET **115,900**起(含稅)

★早鳥優惠:出發前45天下訂第2人省6千、前30天第2人省4千、前20天第2人減2千



且雅典進、賽隆洛尼基出,雙點進出,暢遊雅典衛城、天空之城、薇爾非等世界遺產景點,並前往聖多里尼島入住2晚和米克諾斯島1晚,帶旅客悠閒感受浪漫愛琴海風光。

針對夏季,運用土航馬德里進、巴塞隆納出打造「西班牙、法拉利樂園、洞穴旅館、聖塔城堡、米其林風味11日」,特別安排歐洲唯一、也是全球最新的法拉利樂園、聖家堂、高第建築,以及入住巴塞隆納2晚、洞穴旅館1晚等全新體驗,如此豐富行程,知名景點門票全含,同業僅值66,100元起,挑戰市場最低價!

克斯波蒙4國 雙點進出最順

運用土航航網優勢,東南也推出「克斯波蒙雙點進出、3國家公園、5晚5星、赫瓦爾島13日」,盧比安納進、波多哥里查出,真正南進北出,回程晚班機,停留時間最長;行程安排3大國家公園:特里格拉夫國家公園、16湖國家公園和科卡國家公園,以及遊覽超人氣波斯托伊納鐘乳石洞穴、布列德湖、蒙地內哥羅雙子島遊船、赫瓦爾島(薰衣草島)等,住宿升等5晚5星、餐食也精心安排頂級在地料理,全方位滿足旅客需求。

「土航(南進北出回程晚班機)|義大利11日~酒莊、五漁村、阿瑪菲、梵蒂岡博物館、彩色島、夜泊威尼斯島」,拿坡里進、威尼斯出,南進北出,入住威尼斯島、漫步超人氣五漁村,行程最完整。東南更預告,即將推出西西里島全新義大利完整行程,請拭目以待!



桃園同業行銷部 TEL:03-333-3101 FAX:03-334-7890

台中同業行銷部 TEL:04-2225-6199 FAX:04-2225-3199

彰化同業行銷部 TEL:04-7228-777 #4731

台南同業行銷部 TEL:06-2159-623 前金同業行銷部 TEL:07-2153-388

FAX: **02-2523-2702 / 02-2521-8505**

俄羅斯專賣



Russia

俄羅斯

金質斯拉夫
俄羅斯10天(KE/SU)

7/12、8/4.9.18.23、9/1.15.20.29、10/4.18

同業優惠價

NET **102,900** 起 | 含稅額 |



Excellence in Flight
KOREAN AIR
大韓航空

大韓航空 ★全程六晚五星★
唯一 聖彼得堡/莫斯科 雙點進出

金色/俄羅斯



北國童話 俄羅斯10天

8/4.18、8/1.15.26

NTD **84,900**

舞動奇蹟 俄羅斯、波蘭、三小國 13天

7/18.26、8/15.29、9/12、10/3 ★每天晚餐、宵中程

NTD **118,900**

阿聯假期-波蘭、波羅的海三小國、
俄羅斯14天

6/20.27、7/18、8/5.19.26、10/3 ★A380雙點進出

NTD **111,900**

驚艷/約以埃

五星埃及&約旦 驚艷古文明13天-RJ

9/8 ★已減價-3個月前早鳥最高優惠一萬元

NTD **116,900**

約旦、以色列 聖地古城沙漠自然奇景
11天-EK/RJ

10/4.13.20.25 ★3個月前早鳥最高優惠一萬元

NTD **102,900**

以色列、約旦 古城月亮谷曠野奇景
10天-LY

7/22、8/19、10/21、11/18、12/16、1/5.20、2/3

★先飛6天8晚-入住費世界遺產沙漠豪華空屋-加贈大衆時尚光票券

NTD **79,900**

約旦-約你一起探索紅色玫瑰城8天

9/9.23、10/7、11/18 ★佩特拉全日入住費世界遺產

NTD **69,900**

特殊路線

Morocco

摩洛哥

摩爾式皇城古都.撒哈拉
土堡風情11/12天-EK/QR

6/21、7/20、8/17、9/11.21.27
10/5.12、16.23.30

五晚五星+大西洋仿古船餐廳

NET **76,900**起 | 含稅簽 |

Mongolia

五星蒙古

西伯利亞鐵路
奧立洪島12天-OM

7/27、8/3.17.26.31、9/7 (滿).14 (滿)

含小費以及火車行李小費

NET **111,888**起 | 含稅簽 |

Discovery / 密探中亞非

北非 突尼西亞撒哈拉沙漠星空帆船旅館10天-EK/QR

8/3、10/15.25、11/5.12.28 ★限定團額AGT本人48000元

NET **56,900**

中亞鐵路 烏茲別克古國深度10天-OZ

8/28、7/12、8/2.30、10/18.28

NET **59,900**

鄂圖曼土耳其 哈薩克 雙國奇緣 12天-KC

8/22、7/13.27、8/3.17、9/14.28

NET **59,900**

中亞三國 烏茲別克 哈薩克 吉爾吉斯12天-OZ

7/27、8/17、9/7.21、10/5.19 ★早鳥再優惠5000元(含全額小費)

NET **129,900**

中亞大鐵路 五國精彩 18 / 18天-HY

7/18.23、8/16、9/3、10/3.16 ★早鳥再優惠10000元(含全額小費)

NET **178,800**

諾亞之地 亞美尼亞世界文化遺產 9+1 天-QR

7/28、8/23、9/20、10/25、11/20、12/13

NET **69,900**



(04)2323-8828
573號7樓E室

高雄

TEL (07)5370-969 FAX (07)5370-198
高雄市前鎮區中山二路2號13樓之3



台北LINE@



台中LINE@



高雄LINE@

格緻旅行社

古巴、阿拉斯加產品進化再出擊

獨家保證入住極光星球小屋 規劃有料北極圈地標巡禮
獨家取得古巴官方授權簽證 6/27開啟首發團 探索老時光

撰文／張偉浩 圖片提供／本刊圖庫

產品包裝優勢

1. 阿拉斯加獨家安排星球小屋與西雅圖1晚住宿，旅程更愜意。
2. 獨家取得古巴官方授權簽證，旅途省時輕鬆。
3. 安排海明威多樣景點，欣賞大壁畫、體驗老爺車、捲菸草活動。

格緻旅行社在2017年獨家取得阿拉斯加星球小屋，以及推出獨特的古巴產品，跳脫舊有格局，突破自我，再次在其他市場領域上獲得同業認可。今年再將產品精進，提供最舒適的行程路線，以及規劃有料地、入住高檔飯店、品嚐帝王蟹，讓旅客感受全面提升。

星球小屋設置獨立衛浴 特殊透明材質賞極光更清晰

格緻旅行社今年再度推出「阿拉斯加璀璨極光珍娜溫泉8天」同樣獨家取得保證入住極光星球小屋，並安排連續住宿2晚，特殊的透明材質，在溫差極大的室內與戶外也不會起霧，讓旅客享受躺著看極光的舒適感。加上費爾班被CNN與世界極光協會評為極光觀測地區NO.1，絕對是旅客追逐幸福的最佳選擇。

格緻旅行社業務經理李季榛表示，星球小屋只有6間，今年預計9月後拓展至20間，讓團體產品更加有操作空間。房間擁有獨立衛浴，有別於其他極光屋必

須與他人共用，便利度大大提升。另外，門口設置陽台便利旅客架立腳架，讓旅客輕鬆拍攝絕美極光漫舞。

安排西雅圖住宿1晚調時差 提供帝王蟹滿足味蕾

產品透過長榮西雅圖中轉費爾班優勢，去程安排旅客住宿1晚，便利調整時差，在回程時還能漫遊西雅圖市區。行程走訪極地博物館、阿拉斯加大油管、聖誕老人村、珍娜溫泉、冰雕博物館，更特別網羅一般自費項目的北極圈地標巡禮，完成旅客旅遊生涯的一次創舉。餐食方面也不馬虎，讓旅客品嚐阿拉斯加最著名的帝王蟹，鮮嫩肥美滿足饕客味蕾。此外，未來將計畫推出延伸安克拉治10天之旅，敬請同業期待。

安排全包式濱海飯店 體驗老爺車、捲菸草古式風情

格緻旅行社今年以香港航空洛杉磯航班銜接，經由邁阿密中停前往哈瓦那，



▲阿拉斯加星球小屋可以讓旅客近距離欣賞極光舞動。

以不經第3國的順暢飛行動線，推出「情迷醉人烏托邦~古巴深度12天」將在6/27開啟首發團。李季榛指出，格緻旅行社在台灣獨家取得古巴官方授權簽證，無需再於登機門購買旅遊卡，更在古巴設立辦事處，讓服務從台灣到古巴不間斷。

行程從哈瓦那古城出發，沿途拜訪出產雪茄菸草的比亞萊斯山谷、瓜馬薩帕塔生態公園、西恩富哥斯絕美海景、西班牙小鎮千里達、紀念切·格瓦拉的聖克拉拉、人間伊甸園巴拉德羅，再回到哈瓦那。全程入住當地最優質飯店，在巴拉德羅更特別入住全包式濱海飯店，享受24小時的餐點和娛樂設施。並規劃體驗經典老爺車、捲菸草、品嚐歐巴馬餐廳、欣賞史前大壁畫、坐船巡弋鐘乳石岩洞，以及拜訪兩個世界飯店、五分錢酒館、維西亞小莊園，緬懷大文豪海明威的世界。



▲國會大廈是古巴哈瓦那的一座新古典主義建築，風格類似美國華盛頓的美國國會大廈。



▲古巴維西亞小莊園式海明威生前的故居。



▲古巴比亞萊斯山谷，因出產雪茄菸草而聲名大噪。

玩美趣

格緻



美東 / 美加東



★暢遊美東六大名城10天

入住紐約市曼哈頓中心 + 尼加拉瀑布 + 少棒博物館 + OUTLETS

出發日期 | 7/29、8/26、9/30、10/28

70,900起

★樂遊美加東六大城10天

紐約·波士頓·蒙特婁·多倫多·尼加拉瀑布·華盛頓

出發日期 | 7/15、8/12、9/9、10/14

70,900起

★最愛曼哈頓 美加東10大名城深度14天

出發日期 | 9/13.18.27、10/2

104,900起

古巴



★神祕古巴華麗的冒險10天

出發日期 | 7/13、8/10.31、9/7.21、10/19

94,900起

★情迷醉人烏托邦-古巴深度12天

出發日期 | 6/27、7/13、8/10.31、9/7.21、10/19、11/16、12/7

121,900起

國家公園



★4.3.2.1 走一回!! 四大國家公園10天

大峽谷·布萊斯·錫安·拱門·羚羊峽谷 + 馬蹄灣

出發日期 | 7/7.21、8/11、9/8、10/27

55,900起

★LUCKY 7!! 七大國家公園14天

黃石·大峽谷·錫安·布萊斯·峽谷地·拱門·大提頓·羚羊峽谷·馬蹄灣

出發日期 | 7/7.21、8/11.25、9/8.16

93,900起

北加州



★遇見北加州8天-舊金山經典市區全覽

繆爾紅木公園·蘇莎利托·蝴蝶鎮·卡梅爾·17哩·APPLE PARK

出發日期 | 7/18.25、8/8、9/7.9、10/14

36,900起

★漫步北加州8天-入住舊金山市中心(2晚)

納帕品酒·太浩湖美景·沙加緬度老城·賭城雷諾·APPLE PARK

出發日期 | 7/18.25、8/8、9/7.9、10/14

38,900起

美西



★美西雙城記 8天

洛杉磯·拉斯維加斯

出發日期 | 7/15.21、8/5、9/2.8.16.30、10/21.27

27,900起

★美西三城記 8天

洛杉磯·拉斯維加斯·西峽谷·聖地牙哥海景火車

出發日期 | 7/15.21、8/5、9/2.8.16.30、10/21.27

35,900起

★愛玩美西五城10天

17哩海岸·大峽谷·OUTLETS

出發日期 | 7/9.23.30、8/24、9/14、10/5.12.26

49,900起

★愛玩美西五城10天

環球影城·優勝美地·大峽谷

出發日期 | 7/9.13.21.23.30、8/10.24.31、9/7.14.21、10/5.12.19.26

52,900起

阿拉斯加極光



★阿拉斯加璀璨極光·珍娜溫泉 8天

獨家入住極光星球屋 2晚

出發日期 | 10/14.28、11/4.11、12/2.9、1/13.27、2/17、3/10、4/7

89,900起



格緻旅行社
www.shtravel.com.tw/

台北總公司 (02) 2542-0560

交觀甲 7781 品保北 2171



義大利

經典浪漫10天

NET **43,900** 起
(含稅)

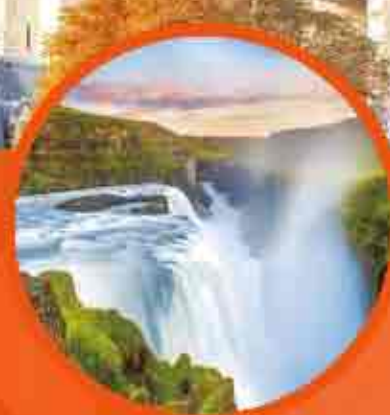
7/15.22.29 8/5.26
9/2.9.16.23.30
10/7.14.21.23.28
11/13.27 12/4.11.25.31

法比荷

輕旅行8/10天

NET **29,900** 起
(含稅)

10/17.24
11/7.14.28.26 12/5



▶ 北歐冰島北角五國14天

NET **139,900** 起
(含稅)

8/25 9/15 10/6

交匯錄2176
品保北1805
友泰國際旅行社



友泰旅遊
www.lux-holiday.com

台北
(02) **2563-6119**



奧捷斯匈

帝國全覽10天

NET **43,900** 起 (含稅)

11/6.13.20.27
12/4.11.18.25

西 葡

伊比利半島10/11天

NET **43,900** 起 (含稅)

7/9.12.14.23.28
8/2.4.6.9.6.13.19.27
9/3.10.19 10/5.6.13.20.27
11/2.3.12.16.17.19.23.24.30



▶ 北歐六國峽灣12/13天

NET **74,900** 起 (含稅)

8/20.27 9/2.10 10/3.13.15

韓國觀光公社

舉辦2018韓國MICE獎勵旅遊交流展

KOREA Unique Venue帶來全新20個活動場地 遍布全韓國
2017年MICE旅遊成長83% 申請旅客高達2萬4千人次

撰文·攝影／張偉浩



▲(前排左6起)韓國觀光公社獎勵旅遊部部長朴哲範、台北支社支社長全東炫與主桌貴賓合照。



▲(左2起)韓國觀光公社獎勵旅遊部部長朴哲範、台北支社支社長全東炫。



▲來自韓國地方政府、飯店、會展中心、主題樂園、新創企業及相關旅遊業者們的攤位，面對面為參加活動的企業及旅遊業者完整介紹自家的各項優勢，現場相當熱絡。



▲首次安排的「打造韓國獎旅銷售王」講堂讓旅遊業第一線人員更深入認識韓國獎勵旅遊。



▲場內特別準備了「201∞無限韓國」拍照機台，讓大家都化身帥歐巴或俏歐妮，製作專屬於自己的旅韓超Q照片。

在韓國觀光公社大力推廣之下，台灣企業前往韓國進行獎勵旅遊、會議及大型活動每年穩定成長。根據韓國觀光公社統計，2017年透過台北支社申請MICE獎勵旅遊的旅客高達24,000人，較前年成長83%。為了將韓國最新的獎勵旅遊資訊及豐富多元的配套措施介紹給台灣的企業以及旅遊同業，韓國觀光公社特別針對2018年韓國獎勵旅遊行銷策略、KOREA Unique Venue介紹之外，也力邀首爾觀光公社、京畿觀光公社、濟州

會展局、釜山觀光公社、慶南會展局，介紹各地的獎勵旅遊辦法，希望藉此再度提升台灣企業前往韓國的動力。

6個道市政府觀光會展單位訪台 聯合21家業者一起共同推廣

此次共有21個參展單位，除了地方政府外，還有飯店、會展中心、主題樂園及相關旅遊業者，包括韓國南怡島、韓國之家、KING STUDIO、Guidebook指南、友愛思旅行社、仁華觀光、簡途 &

DMC、Creven Korea、金旅行社、泰瑞國際旅行社、首爾格蘭德希爾頓酒店、索拉利亞西鐵酒店、海雲台CENTUM酒店、樂天世界一同訪台，帶給同業第一手最新消息。此外，場內特別設置TRICKEYE體驗區，展示了韓國的科技與娛樂，並準備「201∞無限韓國」拍照機台，讓前來參加活動的朋友都能化身帥歐巴或俏歐妮。晚間則安排來自韓國的表演團體「Real K-pop Dance」，期許韓國獎勵旅遊能有更亮眼的發展。

KOREA Unique Venue介紹

韓國以鮮明的文化特色和卓越的大型展會承辦能力得到國際性的肯定，活動場地從傳統韓式風格到超現代化的設施一應俱全。KOREA Unique Venue匯集了韓國代表性的20個活動場地，無論是小型活動或是大型會議，都能提供盡善盡美且難以忘懷的場地選擇。

訪韓企業會議/獎勵旅遊團體支援制度

★支援對象團體

| 區分 | 支援基準 | 定義 |
|------|----------------------------------|---|
| 獎勵旅遊 | 於韓國停留2晚以上，一次入國滿10人以上之同一企業團體。 | 由企業團體負擔旅遊經費，以獎勵旅遊目的訪韓的團體。 |
| 企業會議 | ※同好會、粉絲團、宗教團體、公務員、學生團體、獅子會等等不支援。 | 由企業主辦會議，以會議目的訪韓的團體且會議時間需達4小時以上。※不包含獎勵旅遊目的的團體。 |

★支援基準等級

| 區分 | 支援等級 |
|-----------|-----------|
| 人數(人) | 企業會議/獎勵旅遊 |
| 10 ~ 49 | C |
| 50 ~ 499 | B |
| 500 ~ 999 | A |
| 1,000 以上 | S |

★分級支援內容

| 等級 | 支援內容 |
|----|--------------------------------|
| 最低 | C 支援項目中擇一 |
| | B 紀念品+(公演、觀光景點、歡迎儀式3擇1)等 |
| | A 客製化支援 |
| 最高 | S A+VIP團特別接待，可另行協商(例：歡迎信函、影片等) |

友泰旅遊

土耳其暑期36,900元價格最優勢

全年度都可出團 7~8月暑假旺季不漲價 就是要讓你好賣
搭阿聯酋航空A380飛杜拜轉伊斯坦堡 精選6大非去不可

撰文·攝影/劉彥廷 圖片提供/本刊圖庫



▲友泰旅遊產品部經理吳孟昭。

友泰旅遊以專業、超值的土耳其旅遊系列產品，在市場上打響好口碑，今年再度運用「2017年全球最佳航空第1名」的阿聯酋航空，包裝出多款土耳其產品，不僅行程豐富精彩，價格更是取得競爭力，暑假7~8月同業價36,900元起，整年度都可以走，吸引全市場目光！

搭乘阿聯酋航空 台北出發搭A380

友泰旅遊產品部經理吳孟昭指出，針對今年暑假旅遊旺季，全市場都在調漲，但友泰旅遊堅持不漲價，土耳其產品維持36,900元起，價格非常划算，物超所值，是同業夥伴銷售的最佳選擇。另

產品包裝優勢

1. 運用Skytrax 5星級航空—阿聯酋航空機位優勢，包裝多款土耳其行程。
2. 土耳其11日同業價36,900元起，價格具有競爭力。
3. 特別規劃「6大非去不可」，行程豐富精彩，物超所值。

外，不到4萬元的價格，也是同業從短線銷售進場到長線市場的第一步，價格親民，行程完整，必能滿足旅客出遊需求。

「暑假早鳥《土耳其》醉戀番紅花·梅夫拉納11天」行程中，運用阿聯酋航空直飛杜拜中轉至伊斯坦堡，行程順暢，尤其台北—杜拜航班搭乘空中巨無霸A380客機，讓旅客體驗最氣派又舒適的空中飛行體驗。

土耳其行程最經典 安排「6大非去不可」

吳孟昭強調，土耳其有「6大非去不可」：一·前往世界文化遺產—番紅花城，入住於此1晚，擁有充裕時間感受古色古香的鄂圖曼老城風情；二·走訪土耳其首都—安卡拉，自古以來便是歐亞的交通要塞，也是土耳其政治、經濟、文化、貿易中心，漫步於此，更能感受道地土耳其人的生活浪漫節奏。

三·安排卡帕多奇亞連續入住2晚，提供旅客更多時間欣賞獨一無二的特殊詭譎地形，並且可自費搭乘熱氣球從空中俯瞰異世界的獨特風光；四·來到棉

堡—巴慕卡麗，欣賞純淨潔白的夢幻秘境，並參觀西元前190年由貝加孟王國所建立的希拉波里斯古城。五·遊覽世界文化遺產—特洛伊城，宛如穿越時光，走進當年荷馬史詩的特洛伊木馬屠城記傳奇故事中；六·拜訪土耳其最大城市—伊斯坦堡，參觀托普卡比皇宮、藍色清真寺、古羅馬賽馬場等，深度探索土耳其歷史文化與宗教魅力。

吃好住好 高貴不貴 冬季推出10、11日行程

住宿部分，嚴選當地優質旅館或特色溫泉飯店，打造賓至如歸的感動，餐食也精選土耳其道地料理、烤羊肉風味餐、卡巴烤肉串風味餐、鄂圖曼式風味料理、番紅花城料理、飯店內風味料理等，吃好住好，產品可說是高貴不貴。

吳孟昭指出，此行程全年度都可以走，不僅暑假不漲價，利於業者銷售，冬季更推出10天、11天多款行程，能提供旅客更多元選擇性，非常適合同業整組包團，目前市場反應相當火熱，歡迎同業把握機會銷售。



▲土耳其不僅自然風光迷人，傳統伊斯蘭文化與現代東、西方文明在此融合，展現獨有的多元化魅力。



▲來到卡帕多奇亞，不可錯過搭乘熱氣球，從高空眺望千變萬化的石灰岩地形。



▲藍色清真寺又稱蘇丹阿何密清真寺，內部裝飾以藍色花紋磁磚為主，顯得華麗優雅。

台灣觀光協會與富山觀光推進機構合推觀光

簽署觀光合作意向書 雙邊友好連結促進台日交流互動 每週4班直航帶動契機 歡迎日客到訪消除雙邊觀光逆差

撰文·攝影／王政



▲台灣觀光協會會長葉菊蘭（左2）和富山觀光推進機構會長高木繁雄（右2）共同簽署合作意向書，由觀光局副局長張錫聰（左1）、富山縣知事石井隆一（右1）擔任見證人。



▲（左起）台灣觀光協會副秘書長王富民、副秘書長羅瓊雅、秘書長吳朝彥、觀光局副局長張錫聰、富山觀光推進機構會長高木繁雄、台灣觀光協會會長葉菊蘭、富山縣知事石井隆一等嘉賓合影。

台灣觀光協會致力於推廣國際觀光交流平台，積極與世界各國官方及民間觀光組織交流，為了吸引更多日客到訪台灣，特別於5/31與富山縣觀光推進機構於台北圓山大飯店舉行觀光合作意向書簽署儀式，期盼以觀光為起點，透過產業、文化、會議、業界人才交流和教育等領域的合作，活絡台灣和富山的觀光與經濟，促成台日雙方交流人數的平衡成長，搭建長久而穩定的合

作橋樑，開啟雙邊友好連結。

台灣觀光協會已與日本九州、福岡、中部廣域、愛媛縣、香川縣、沖繩、山形和北海道等觀光單位締結友好合作協定。其中，香川、山形和北海道近1、2年特地來台參與台灣美食展及ITF台北國際旅展，讓2大展更添國際、多元性外，香川和山形兩地觀光組織人才互訪交流，互取觀光經驗，扣緊雙邊合作。

台灣觀光協會會長葉菊蘭指出，根據

富山縣觀光振興室統計資料，台灣是2011到2016年在縣內住宿的外國旅客之首，也是造訪縣內景點「立山黑部」的外國旅客之冠；加上中華航空在2012年開啟桃園往返富山直航至今，仍然保持每週4航班的頻率，都顯示出兩地密切的觀光交流。由於台灣與日本存在相當大的觀光逆差，葉菊蘭更期盼富山的縣民都能像已來8次的石井知事一樣，每個人都能來台灣多次，體驗各地的美食、美景和人情味。

美國旅遊推展協會季會 歡送協會商務組夥伴離情依依 會員及嘉賓共襄盛舉氣氛活絡

撰文·攝影／姚宣羽



▲（第1排左起）僑興旅行社總經理何顯騏、Brand USA美國國家旅遊局台灣辦事處代表陳信甫、美國旅遊推展協會會長唐靜儀、關島觀光局台灣區辦事處資深總監蘇泳如；（第2排左2起）美國在台協會資深經理王美美、商務總監張德莊、（第2排左5起）馬里亞納觀光局代表蔡璧如、鳳凰旅遊長程部副總經理邵鼎清；（第3排左2起）AIT商務組副組長陸子龍（Mark Lewis）、美國在台協會商務官周瀚林（Henley Jones）與貴賓們在席間合影留念。

美國旅遊推展協會（Discover America Committee，簡稱DAC）於5/29假台北Hurray Sport Club舉辦季會，會長唐靜儀在致詞中提到，旅遊產業在各國皆很重要，對於美國更佔有一席之地。季會中除了會務及財務報告外，也特別對ITF 2018美國館做簡介，席間更歡送2位美國旅遊推展協會商務組夥伴及美國在台協會商務組組長，會長送上特製禮品並獻上誠摯祝福。

台虎開賣新定期包機 桃園佐賀及高雄名古屋登場 每週營運2班造福北高旅客

撰文／張偉浩 圖片提供／台灣虎航



▲桃園—佐賀及高雄—名古屋雙黃航點同步開賣。

台灣虎航持續看好赴日旅行熱潮，在5/29開賣2條赴日定期包機航線，可造福北、高2地旅客，分別是桃園—佐賀及高雄—名古屋。台灣虎航表示，桃園—佐賀定期包機航線開航初期，每週營運2班，分別是週四及週日，去程7：00自桃園機場起飛（週日為上午8：05）；回程航班編號11：25自佐賀機場起飛（週日為12：30）。高雄—名古屋定期包機航線開航初期，每週營運2班，分別是週四及週日，去程13：20自高雄機場起飛；回程航班18：25自名古屋中部機場起飛。

ANA航空會員盃 邀請32位旅遊同業共襄盛舉 副會長林志安勇奪淨桿冠軍

撰文／張偉浩 圖片提供／ANA



▲榮譽總會長ANA台北支店長伊達寬（中）、會長林英明（前排左4）與會員合影。

ANA STAR CLUB在5/29舉辦「2018 ANA航空會員盃賽事」，由ANA台北支店長伊達寬與會長林英明邀請共32位旅遊同業參加。當天早球7點多集合，永漢球場氣候炎熱，總共分為8組，各組戰況激烈，並且有5位拿到Birdie。獎項部分有淨桿冠亞季軍、跳獎、幸運獎、BB獎、近洞獎、Birdie獎。比賽依新新貝利計算成績，淨桿冠軍：林志安、亞軍：關宏文、季軍：艾施鴻。

米其林饗宴菜單登上泰國航空商務艙

打造完美的空中饗宴 TG633、TG635感受味蕾震撼

Fly to the world有「購」優惠 台北—曼谷5,924元起

撰文／王政

泰國航空成立至今58年，成立第1年即飛航台北，目前以台北—曼谷每天3班的充沛運能，帶領旅客造訪充滿魅力的泰國，並順暢銜接至全球各大城市。

為了提供旅客更多元的服務，泰國航空首度與台北文華東方酒店攜手合作推出米其林星級空中饗宴，旅客於6/1起~8月期間搭乘台北飛往曼谷的下午14:05起飛的TG633，與晚間20:10起飛的TG635商務艙，便可品嚐到由台北文華東方酒店星級主廚設計的星級空中美饌。

泰國航空台灣區總經理吉偉成表示，泰國航空致力追求更高品質服務與餐飲，很榮幸與文華東方合作，由米其林星級主廚設計中、西式各3套佳餚，以輪替方式供應，滿足所有國際旅客挑剔的味蕾，讓旅客於3萬英尺的高空盡享細緻



◀泰國航空首度與台北文華東方酒店攜手合作推出米其林星級空中饗宴。(左9起)泰國航空台灣區總經理吉偉成、業務經理沈心善。

舒心的服務與精心規劃的機上餐食。

此次空中米其林饗宴菜單，是由台北文華東方酒店美籍行政主廚亞當·坦納

(Adam Tanner) 主導，擁有20年廚藝經驗的主廚為泰航設計菜單，從規劃、調整到完成，總共花了半年時間。

Fly to the world有購優惠

1. 夏季優惠

曼谷來回9,324元起、首爾來回8,158元起、台北到歐洲28,780元起！另有商務艙同步優惠中，台北曼谷22,878元起。
※即日起到9/30出發(6/22~7/14禁用)，並於8/15前開票。

2. 早鳥優惠

台北—曼谷5,924元起、台北—首爾6,258元起、台北—歐洲24,698元起。限10/15~12/20期間出發，並於6/29前開票。
※以上報價：均為來回機票且含稅價 ※詳情請洽泰國航空官網。



菲航推出促銷優惠

歡慶菲國獨立120週年 台北—馬尼拉5千有找

撰文／王政 圖片提供／菲律賓航空



◀菲律賓航空夏日促銷，台北—馬尼拉來回5,000元有找。

菲律賓航空為慶祝6/12的菲律賓第120週年獨立紀念日，特別推出「夏日促銷Summer Seat Sale」優惠機票，超值航線除台北—馬尼拉來回5,000元有找，以及日本大阪8,000元有找之外，另有包括美國舊金山、洛杉磯；加拿大溫哥華；紐西蘭奧克蘭；澳洲雪梨、墨爾本、布里斯本，及東南亞各地航點提供選擇。

開票期間：6/4~6/17

出發期間：7/16~12月/10

適用行程：馬尼拉、大阪、舊金山、洛杉磯、溫哥華、奧克蘭、雪梨、墨爾本、布里斯本

菲航官網 www.philippineairlines.com

或洽菲律賓航空台北分公司

電話：(02) 2506-7255

Trip.com攜手Amadeus

瞬時搜尋科技帶動更高準確性 用效率抓住旅客的多變需求

撰文／王政

amadeus Trip.com 宣布採用 Amadeus Master Pricer瞬時搜尋科技，為全球用戶提供更高的搜尋準確性與速度，並滿足即時預訂的需求，在分秒必爭的時代中脫穎而出。根據研究調查，旅客在預訂行程時，平均會同時造訪38個網站，「搜尋速度」成為關鍵，只要數秒之差，旅客便可能會另尋他處。為了解決難題，Trip.com採用Amadeus Master Pricer瞬時搜尋科技，為用戶提供最佳的搜尋與購票體驗。Amadeus Master Pricer搜尋解決方案受到眾多全球領先線上旅行社和整合搜尋平台大力推崇。它能夠在數毫秒內提供最優惠的機票價格，同時不影響搜尋結果的高準確性。Trip.com將透過與Amadeus為期5年的技術合作協議，為旅客提供最經濟、便捷且最能滿足顧客期待的查詢結果。

海南航空美食饗宴

攜手米其林星級廚師 打造雲端專享英倫美食

撰文／劉彥廷 圖片提供／海南航空



◀米其林星級廚師埃林為海南航空設計的精緻菜色，可讓旅客充分感受當季食材的鮮美，品嚐到以法餐為基礎的現代英倫料理。

海南航空與英國倫敦Alyn Williams餐廳米其林星級大廚埃林·威廉姆斯合作，為搭乘海南航空英國國際航班的商務艙旅客，精心打造一系列極富創意的珍饈美味，在萬米高空亦能品味米其林美食。埃林為海南航空設計的胡蘿蔔湯，將香菜和香煎海鱸魚進行搭配，還有芹菜義式燴飯、醃漬葡萄乾和烤榛子，都展現出對食材的高標準。埃林強調：「我希望旅客能感受到我對食物的熱愛與對品質的追求，我希望他們會喜歡我的菜肴，將它視為整個美好飛行體驗的一部分。」



乘世紀遊輪體驗長江頂級河輪

長江內河奢華遊輪第一品牌 2018年產品推陳出新 4月啟動上海
力推重慶最新5A景區雲陽龍缸 雲端廊橋懸空718米全球最長！龍

世紀遊輪提供旅客全方位高品質的乘船體驗



▲船上餐廳。



▲船上電影院。



▲豪華標準房。

世紀遊輪自2011年進入台灣市場後，短短7年間逐漸打開知名度，加上台灣同業及航空公司的大力支持及推廣下，2017年有超過7,000位台灣旅客選擇世紀遊輪產品，成功樹立長江內河遊輪的第一品牌；2018年4月隆重推出上海—南京航線，將運營範圍由三峽擴大到華東地區，積極展現出成為第一家經營長江全流域航線遊輪公司之企圖心。

華東線行程安排具彈性 三峽線享受超6星體驗 沿途景點豐富 方便業者包裝產品

自從上海—南京航線啟航後，世紀遊輪不斷針對航線配套進行優化及產品延伸，除了上海—南京往返單程、週末上海過夜的產品外，陸續推出「上海—南京往返」、「南京—上海往返」及「張家港—上海往返」等行程，業者可以自由選擇由上海、南京或張家港上船，搭乘5星河輪漫遊江南水鄉風光，或徜徉在黃浦江上欣賞魔都夜色。

三峽航線由長江上最環保、最舒適、最安全的高科技靜音遊輪：世紀神話、世紀傳奇姊妹船提供服務，船上擁有各式娛樂設備包括高清影院、大型恆溫游泳池、健身中心、SPA、KTV等一應俱全；行程安排亦相當豐富，乘船遊歷長江三峽不但飽覽「瞿塘雄、巫峽

秀、西陵奇」，也安排旅客前往三峽人家、白帝城、屈原故里、神女溪、豐都鬼城、石寶寨等知名觀光景點。另外也建議搭配重慶雲陽龍缸、金佛山、武隆天生三橋、貴州赤水瀑布等5A景區，提供旅客滿滿的回憶。

8月啟航上海—武漢、10月連接上海—重慶 遊程延伸黃山、廬山、景德鎮等知名景點

世紀遊輪鑒於長江沿線各省的旅遊資源豐富多元，8月份將開通上海—武漢航線，把華東航線延伸至湖北武漢，安排遊客前往蘇州虎丘、七里山塘古鎮，泰州口岸雕花樓、梅蘭芳紀念館，南京中山陵、長江觀音景區、安徽黃山、江西白鹿洞書院、廬山及武漢黃鶴樓等知名景點旅遊。

10月起世紀天子號更將貫穿長江上中下游，航行於上海—重慶之間，10天的旅程中旅客不但可以感受江南的水鄉魅力及三峽的壯麗山川，旅客也能愜意感受揚州個園、安徽杏花村、江西景德鎮、湖北荊州博物館等知名景點的美好。10月開始進入秋季，是欣賞三峽滿山紅葉似彩霞的最佳時機，也是觀賞江南金色之秋美景的好時機，不論是賞梧桐、銀杏或是楓樹，都將讓遊客驚呼連連。



▲南京夫子廟。



▲揚州瘦西湖。



▲安徽黃山。

撰文：攝影／湯擲嘉 圖片提供／世紀遊輪、雲陽旅遊發展集團

造訪三峽最後的香格里拉雲陽龍缸

—南京往返航線 8月遨遊上海—武漢 10月上海—重慶玩遍長江
缸天坑深度超過335米世界第五！絕壁棧道徒步同好的絕佳選擇！

到重慶旅遊雲陽龍缸非去不可

位於重慶市東北部的雲陽龍缸風景區於2017年2月獲大陸國家旅遊局公告成為重慶第8個5A景區，雲陽旅遊發展集團行銷總監曠鑫表示：雲陽龍缸位於三峽庫區腹心地帶，到重慶市主城區300多公里高速公路，到湖北省宜昌市三峽大壩也是300多公里高速公路。因其形狀如缸，所以叫龍缸，又因其他的缸壁很陡，缸沿很薄，世所罕見，所以被譽為“天下第一缸”。



龍缸天坑 龍缸缸壁如削，直上直下呈90度，人站在缸沿上，腳下絕壁萬丈，壁立如削；四周群峰起伏，煙霧迷茫；一邊是千仞缸壁，一邊是萬丈深淵，被譽為“天下第一缸”。

一缸”。主要看點有：以龍缸岩溶天坑為代表的天坑群、以大安洞為代表的溶洞群、以石筍河為代表的峽谷，以岐山草原為代表的高山草場，還有以雲端廊橋、絕壁棧道、老寨子為代表的天下奇觀。龍缸集雄、奇、險、俊、秀各種神韻於一體，被譽為長江三峽黃金旅遊線上“最後的香格里拉”，目前已成為重慶旅遊的一張新名片。



雲端廊橋 「驚險刺激」的代名詞。雲端廊橋以天空之花的造型建在海拔1106米高的懸崖絕壁上，垂直高度718米，懸挑長度26.68米，比美國科羅拉多大峽谷玻璃廊橋還長5.34米，素有“天下第一廊橋”之美譽。



絕壁棧道 在崖壁上鑿建長3200米的空中棧道，其中一部分是透明的玻璃棧道。棧道雲霧繚繞，一側是千石奇峰，一側是深谷澗壑，可稱天地間最奇特的道路。



清水湖 湖水清澈見底，四周綠茵懷抱，懸崖峭壁上翠綠欲滴，水中倒影清晰可見，陽光從高聳的崖頂上灑下來，形成五光十色的光圈、光瀑，景色怡人，泛舟其間，奇峰怪崖、山石瀑溪相擁，猶如置身世外桃源。

產品包裝優勢

1. 上海—南京航線：行程選擇多元豐富，不同點登船，方便業者包裝。
2. 上海—武漢航線：造訪沿途知名景區、景點，真正深度慢旅遊。
3. 上海—重慶航線：貫穿長江流域，提供消費者與眾不同的河輪旅遊體驗。
4. 2019年世紀榮耀號加入華東航線，提升運能及服務質量。

世紀遊輪舉辦產品推介會 全台共5場次 歡迎同業參加

為了讓更多的台灣旅行同業熟悉世紀遊輪產品，由長江三峽到華東航線，由船上設施到沿途景點，世紀遊輪將於6/14在臺北、6/15在桃園、6/19在新竹、6/20在台中及6/21在台南舉行產品推介會，針對世紀遊輪的設備規模及2018年主力產品進行簡報，熱情邀約同業共同參與。報名請洽：<https://goo.gl/HSS6jy>

東方假期三峽PAK：康福、環宇、東南、喜美、浦東、雄獅、南龍、西南、行家

最愛中華PAK：康福、雄獅、東南、山富、百威、易遊網、西南、鳳凰、行家、廈航、雄峰、燦星、悅群、喜鴻、五福、上順

特別感謝：中國東方航空、中華航空、國泰港龍航空、中國國際航空、長榮航空、立榮航空、四川航空、中國南方航空 支持

中安旅行社

搭南航從大陸最北玩到西南

直飛哈爾濱 內陸段哈爾濱—漠河 深度感受大陸最北秘境美景
市場獨飛張家界 挑戰世界第一玻璃橋 暢遊桂林 享受浪漫山水

撰文／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫

產品包裝優勢

1. 取得中國南方航空系列機位，大陸旅遊產品多元。
2. 直飛張家界，搭乘VIP三排椅旅遊巴士暢遊阿凡達仙境。
3. 搭南航直飛哈爾濱，運用內陸段：哈爾濱—漠河，大幅省去舟車勞頓。

為提供旅客更優質的出遊選擇，中安旅行社今年攜手中國南方航空，運用直飛優勢和穩定機位，包裝一系列特色大陸旅遊產品，包括張家界、哈爾濱到呼倫貝爾、桂林等多款線路，以吃好住好的高品質，提供旅客最精彩的出遊選擇。

張家界VIP三排椅巴士 輕鬆遊覽阿凡達仙境

中安旅行社副總許添丁表示，運用南航獨飛張家界，特別推出「美麗新視界～張家界天門山袁家界大峽谷玻璃橋鳳凰古城6日」，直飛優勢，輕輕鬆鬆抵達電影《阿凡達》中的夢幻仙境，並且特別安排VIP三排座椅旅遊車，座位寬敞舒適，不同於市場上一般遊覽車，腿部空間更寬大，再也無須擔心舟車勞頓，車上更提供WiFi，讓旅客能將沿途美景隨拍隨傳，分享張家界美好回憶零時差！

行程安排前往天門山國家森林公園，帶旅客挑戰刺激的天空步道，以及全球首座、也是全世界最長、最高的玻璃橋—張家界大峽谷玻璃橋，站在距離地面

300公尺的高空上，俯瞰腳下渺小的森林樹冠，挑戰自我勇氣，趣味性十足。

運用南航內陸段優勢 直飛漠河前往北極村

「漠河北極村、海拉爾、呼倫湖、呼倫貝爾大草原、滿洲里、丹頂鶴、哈爾濱單飛11日遊」行程中，透過南航台北直飛哈爾濱，並且運用內陸段優勢包裝：哈爾濱—漠河，大幅省去舟車勞頓，帶領旅客悠閒暢遊東北和內蒙各地絕美風光。

許添丁指出，行程遊覽大陸最北端、有「中國北極村」之稱的漠河，感受「不夜城」的萬種風情，並走訪蒙古人發祥地—額爾古納和呼倫貝爾大草原、充滿異國風情的海拉爾、鶴鄉之城—齊齊哈爾等地，行程景點最精華；住宿部分除了安排4、5星級優質酒店，更帶旅客體驗當地俄羅斯民宿—室韋木刻楞房，並安排俄羅斯歌舞風味餐、內蒙羔羊火鍋、手把肉風味等，滿足旅客味蕾。

直飛桂林 全程住5星 欣賞《印象劉三姐》

搭乘南航直飛桂林，中安旅行社全新



▲透過南航中段飛漠河北極村，感受大陸最北緯度的小鎮風情。



▲伏爾加莊園位於哈爾濱，是以俄羅斯文化為主題的超人氣風景園區。

包裝「桂林龍脊興坪銀子岩鑽石水道印象劉三姐5日」，全程無購物、入住準5星級和國際5星級酒店，特別安排張藝謀經典大秀《印象劉三姐》，打造市場最物超所值桂林產品。

行程精選有700年歷史的龍脊梯田、變化多端的喀斯特地貌—銀子岩、桂林最美景觀—興坪灕江（鑽石水道）、前往堯山（含纜車上下）、訾洲景區（含象鼻山觀景處）、靖江王府和獨秀峰、榕杉湖景區、興坪古鎮等，行程豐富精彩，深度漫遊桂林獨特山水風光，自產品推出以來，受到廣大旅客喜愛。



▲張家界大峽谷玻璃橋是目前全世界最長、最高的玻璃橋，來到張家界一定要前往感受一下透明橋的震撼感。



▲來到中國北極村，還可從「中國最北郵局」寄明信片給親友，相當有紀念價值。



▲搭乘南航直飛漠河，前進漠河濕地和呼倫貝爾大草原，探索大陸之美。

中國之美

南航精選

新疆

| | | |
|-----------------------------|------------------------------|-------------|
| 北疆東方瑞士喀納斯.禾木.巴音布魯克精選12日 | 8/3 9/14 9/28 | NET 48900 起 |
| 玩轉北疆東方瑞士喀納斯.禾木.巴音布魯克12日 | 6/22 6/29 8/3 8/17 9/14 9/28 | NET 47900 起 |
| 北疆東方瑞士喀納斯.禾木.巴音布魯克直航11日 | 8/2 9/27 | NET 52900 起 |
| 東方瑞士喀納斯.禾木.喀拉峻草原.巴音布魯克直航11日 | 9/20 保證出發 | NET 66900 起 |
| 玩轉北疆東方瑞士喀納斯.禾木.巴音布魯克精選11日 | 10/4 | NET 53900 起 |
| 南疆塔克拉瑪干沙漠澤普胡楊林喀什11日 | 10/11 | NET 48900 起 |

東北

| | |
|--------------------------------------|-------------|
| 東北三省長白山鏡泊大峽谷高鐵8日 | NET 26900 起 |
| 東北秘境~鏡泊湖長白山雙坡全覽8日 | NET 29900 起 |
| 漠河北極村.海拉爾.呼倫湖.呼倫貝爾大草原.滿洲里.丹頂鶴.哈爾濱11日 | NET 46900 起 |

湖南 / 貴州

| | | |
|---------------------------------|---------------|-------------|
| 美麗新視界~張家界天門山袁家界大峽谷 玻璃橋鳳凰古城6日 | 6/18 第2人減5000 | NET 22900 起 |
| 醉美貴州~國酒茅台赤水丹霞世界 自然遺產六日 | | NET 25900 起 |
| 黔進貴州~西江苗寨荔波大小七孔 黃果樹瀑布八日 | | NET 28900 起 |

廣西 / 河南

| | |
|----------------------------|-------------|
| 桂林龍脊興坪銀子 岩鑽石水道印象劉三姐五日 | NET 21900 起 |
| 功夫少林寺康百萬莊園 龍門石窟開封文化客廳六日 | NET 20900 起 |

寧夏

| | |
|-------------------------|------------------|
| 絲路驛站神奇寧夏古長城黃河石林一代天驕精選8日 | NET 22900 起 |
| 神奇寧夏古長城黃河石林一代天驕8日 | NET 25900 起 |
| 絲路驛站神奇寧夏黃河石林8日 | 6/26 NET 27900 起 |

稻城亞丁

| | |
|---------------------------------------|----------------------|
| 探秘甘孜-最後的香格里拉.稻城.亞丁. 新都橋.丹巴.四姑娘山8日 | 6/19 NET 25900 起 |
| 探秘甘孜-最後的香格里拉.成都.稻城.亞丁單飛8日 | 7/9 7/16 NET 33900 起 |
| 探秘甘孜-最後的香格里拉.四姑娘山.稻城亞丁. 新都橋.海螺溝12日 | NET 43500 起 |

山西

| | |
|-----------------------------|-------------|
| 白銀帝國.山西.五臺山.平遙古城.壺口瀑布8日 | NET 22900 起 |
| 白銀帝國.山西五臺山.雲岡石窟.平遙古城.內蒙草原8日 | NET 23900 起 |

絲路

| | |
|-------------------------|-----------------------|
| 古絲路河西四郡驪軒古羅馬城直航8日 | NET 35900 起 |
| 古絲路玉門關魔鬼城祁連山風光青海湖直航12日 | 7/30 8/13 NET 50900 起 |
| 古絲路麥積山石窟官鵝溝直航12日 | 7/16 NET 49900 起 |
| 古絲路河西走廊祁連山青海湖麥積山石窟直航12日 | NET 50900 起 |
| 甘南官鵝溝拉卜楞寺桑科草原8日 | NET 33900 起 |



寧夏旅遊發展委員會 / 台灣營銷中心



中安旅行社
www.joantour.com.tw

TEL: (02)2561-0785 FAX: (02)2561-0739
104 台北市中山區吉林路24號8樓

交觀甲0861
品保北0432

走進喀納斯 發現精彩北疆

升等依寧5星隆鑫酒店

東方瑞士喀那斯禾木村艾比湖 10/11日

升等5星希爾頓酒店

東方瑞士喀那斯禾木村艾比湖 10/11日單飛

★特別安排 | 疆境內最大的鹹水湖【艾比湖國家濕地自然保護區】

★風味餐食 | 哈薩克土豆風味、烤魚風味、圖瓦人風味、自助火鍋、合菜+野蘑菇燉雞
阿依樂自助餐、艾勒喀斯爾風味餐。

每周一、四出發(無購物 無自費)

10日 7/2.9滿.16.23.30滿 8/8滿.13.20滿.27滿 9/3.10滿.17.24. 10/1

11日 7/5滿.12滿.19滿.26 8/2滿.9.16.23滿.30 9/6滿.13滿.20.27

NET **55,900** 含税起

湖南張家界

【直飛張家界】張家界、鳳凰古城、天門山、

雲天渡玻璃橋豪華六日 (全無購物,無自費)

NET **22,900** 含税起

行程特色: 升等一間禾木田居度假酒店; 暢遊: 黃龍洞(含遊船)、十里畫廊、煙雨張家界秀、VIP三排椅+WIFI

6/17.18.23.28.29

張家界、鳳凰古城、天門山、

雲天渡玻璃橋豪華八日 (無購物,無自費)

NET **23,900** 含税起

行程特色: 特別安排煙雨張家界秀; 暢遊黃龍洞(含遊船)、十里畫廊、VIP三排椅+WIFI

6/18.25.28



河南

中原古都、雲臺山、萬仙山、郭亮村六日
少林寺、塔林、龍門石窟、鐘塔、包公祠

6/27、7/1.12.19.22.26.29

(無購物、無自費) NET \$18,900 含稅起



桂林

河南、開封、洛陽、少林寺、雲臺山、萬仙山、郭亮村美景八日
龍門石窟、鐘塔、包公祠、清明上河園+大宋東京夢華秀

6/23.29、7/2.4.9.11.14.17.18.21.23.25.28.30

(無購物、無自費) NET \$22,900 含稅起



東北

桂林喜來登豪華五日

特別安排三大岩洞：

1.大自然的鬼斧神工【銀子岩】 2.中國長壽之鄉【金鐘山永福岩】
3.桂林山水第一灣【荔江灣、天宮岩】

6/20.26.27

(贈送雙秀、無購物、無自費) NET \$18,900 含稅起

東北風情~哈林大濱精華9日 南航雙點進出、全程五星飯店
一覽東北三省精華景點(鏡泊湖、鴨綠江游船、松花江、天池、
瀋陽故宮、朝鮮邊界一步跨)&盤錦紅海灘絕景

8/4.8.22、9/5.12

(無購物、無自費) NET \$30,900 含稅起



江南

東北、內蒙、俄羅斯(布拉戈維申斯克)跨國精選12日

俄羅斯阿漢爾州首府、漠河北極村、中國第一大草原呼倫貝爾大草原、
額爾古納濕地、滿州里國門景區、五大連池景區 7/8.22、8/5.19、9/2.16

(無購物、無自費) NET \$45,900 含稅起

內蒙秘境-丹靈地貌、額濟納旗金秋璀璨、巴丹吉林沙漠10日
敦煌進包頭出、巴丹吉林沙漠、額濟納旗胡楊林、
張掖丹靈地貌、嘉裕關

9/28.30

(無購物、無自費) NET \$56,900 含稅起



雲南

黃山古村落雙遺產、千島湖悠遊八日

7/6.13.20.27、8/3.10.17.24.31

(無購物、無自費) NET \$21,900 含稅起

夜賞烏鎮秘境、江南輕旅五日(烏鎮1晚)

6/29、7/14.20.27、8/3.10.17.24.31

(無購物、無自費) NET \$16,900 含稅起



江西

昆大麗+中甸香格里拉雙飛三秀八日

6/12.14.16、7/21、8/4.18.25

(無購物、無自費) NET \$34,900 含稅起

江西新廬山、龍虎山、大覺山、婺源、景德鎮八日

龍虎山、大覺山景區、三疊泉瀑布

【入住準★★★★諾富特酒店或萬達美居酒店】

6/14.23、7/12.19.21.26.28

(無購物、無自費) NET \$16,900 含稅起

台北

團體旅遊 (02)6600-7988
散客票務 (02)6602-6988

台中

電話 (04)3704-8318
傳真 (04)2316-2600

專業旅遊服務 精辦特殊行程
保證穩定機位 超值合理價格



臺灣旅遊網 · 同聚一頁 98888888

蒞臨仁川機場第二航廈 為您開啟全新的旅行體驗

2018年1月18日開始
大韓航空將遷移至仁川機場第二航廈



大韓航空誠摯邀請您蒞臨體驗仁川機場第二航廈，
讓我們用更加快捷和便利的服務為您寫下旅行體驗的新篇章。